



# dorfheftli

Die kleine Zeitung für Beinwil am See und die Region

06/2023



**Titelbild:** Maja Grütter eröffnet die Stubete am Pastafestival

[dorfheftli.ch](http://dorfheftli.ch) [facebook.com/dorfheftli](https://facebook.com/dorfheftli) [instagram.com/dorfheftli\\_ag](https://instagram.com/dorfheftli_ag)

**erismann**

Tankrevisionen  
Hauswartungen  
Entfeuchtungen

Erismann AG  
5616 Meisterschwanden  
Tel. 056 667 19 65  
info@erismannag.ch

**ASS**  
AQUA SEC SERVICE

Bautrocknung / Entfeuchtung  
Wasserschaden-Sanierung  
Wäschetrockner / Entfeuchter

Meisterschwanden, 056 667 19 65  
info@erismannag.ch



**Maria's  
Esszimmer**  
im Seetal

Wir haben ihn noch ...


... den Restaurantgarten mit grossen  
Bäumen, Kies und ringsherum viel Grün.

Geniessen Sie Ihre Auszeit bei uns!



Wir kochen  
frisch, regional  
und mit ❤️

 Aarauerstrasse 79  
5712 Beinwil am See

 062 772 00 21

 geniessen@  
marias-esszimmer.ch

**STRANDBAD  
BEINWIL AM SEE.**

**Treffpunkt und Freizeitoase am Hallwilersee**

Vorsaison 10 bis 18 Uhr  
Hauptsaison 09 bis 21 Uhr  
Nachsaison 10 bis 19 Uhr

Wir lieben, was wir tun. Diese Passion leben wir jeden Tag.  
Für unsere Gäste.



[www.strandbad-beinwilamsee.ch](http://www.strandbad-beinwilamsee.ch)



Gemeinde  
**Beinwil am See**

**Gemeindeverwaltung Beinwil am See**

Gemeindehausplatz 1  
5712 Beinwil am See  
Telefon: 062 765 60 10  
E-Mail: [kanzlei@beinwilamsee.ch](mailto:kanzlei@beinwilamsee.ch)

**Öffnungszeiten**

Montag	08.00 – 11.30	14.00 – 18.00
Dienstag	08.00 – 11.30	geschlossen
Mittwoch	08.00 – 11.30	geschlossen
Donnerstag	08.00 – 11.30	geschlossen
Freitag	08.00 – 11.30	geschlossen

Termine ausserhalb der Öffnungszeiten sind nach telefonischer Vereinbarung möglich. Bitte nutzen Sie dieses flexible Angebot.

**Impressum**

Herausgeberin: Dorfheftli AG, Baselgasse 6a, 5734 Reinach, 062 765 60 00, [dorfheftli.ch](http://dorfheftli.ch), [info@dorfheftli.ch](mailto:info@dorfheftli.ch)

Verlags-/Geschäftsleitung: Heinz Barth

Redaktionsleitung: Thomas Moor (tmo.). Redaktoren: Patrick Tepper (pte), Daniel Hinzen (dah). Reporter: Peter Siegrist (psi), Elsbeth Haefeli (eh), Peter Eichenberger (ei), Silvia Gebhard (sg)

Verkaufsleitung: Nicole Schmid (Seetal). Werbeberatung: Nick Eisenegger (Wynental)

Erscheinung: einmal monatlich, 1. Mittwoch des Monats  
Redaktionsschluss: Freitag vor Erscheinung, 10.00 Uhr  
Gesamtauflage: WEMF-beglaubigte Auflage 2022: 22 231  
Online: [dorfheftli.ch](http://dorfheftli.ch), [facebook.com/dorfheftli](https://facebook.com/dorfheftli), [instagram.com/dorfheftli\\_ag](https://instagram.com/dorfheftli_ag)

Abopreise: CHF 50.-/Jahr (inklusive MWST). Ausland auf Anfrage  
Inserate: Insertionsmöglichkeiten und -preise unter [dorfheftli.ch](http://dorfheftli.ch)

Druckpartner: Kromer Print AG, [kromerprint.ch](http://kromerprint.ch)

Copyright: Für den gesamten Inhalt bei Dorfheftli AG. Nachdruck oder Vervielfältigung jeder Art, auch auszugsweise oder für Onlinedaten, ist nicht gestattet. Herausgeber und Redaktion übernehmen keine Haftung für die von Dritten erstellten Inhalte und setzen voraus, dass ihnen zur Veröffentlichung zur Verfügung gestelltes Material (Texte, Bilder, Logos, Grafiken) frei von Rechten Dritter ist.

Klimaneutrale Produktion

 klimaneutral gedruckt  
Nr.: OAK-ER-11826-02897  
[www.oak-schweiz.ch/nummer](http://www.oak-schweiz.ch/nummer)

Gedruckt in der Region

printed in  
switzerland

**Gemeindeverwaltung**

**Grüngutabfuhr**  
8., 22. und 29. Juni

**Papiersammlung**  
7. Juni

**Häckseldienst**  
24. Juni

**Gemeindeversammlungen**  
15. Juni  
10. November

**Feiertage**  
Bundesfeier, 1. August

**Ihr Partner für  
Immobilienverkauf  
von hier!**

**20!**  
JAHRE  
**CHS!**  
[www.chs-immobilien.ch](http://www.chs-immobilien.ch)

## Aus dem Gemeinderat



### **Guten Tag Böju, geschätzte Leserin, geschätzter Leser**

Was lange währt, wird endlich gut. Die Volksweisheit gilt auch für zwei Projekte der Gemeinde.

Rund sechs Wochen vor der geplanten Eröffnung des Strandbads begannen wir, den Betonboden zu sanieren. Geplante Dauer der Arbeiten: zwei Wochen. Nur: Es darf zwei Tage nach dem Auftragen des Deckbelags nicht regnen – dieses Frühjahr war das eher selten der Fall. Und so öffnete unser Strandbad leider erst an Pfingsten – hoffentlich für eine Schönwetterperiode.

Weiter zurück liegt der Startschuss für unsere Dorfchronik. Sie beleuchtet die letzten fünfzig Jahre und ergänzt das Buch «Beinwil am See» von Karl Gautschi. Verfasst wurde sie von Markus Widmer-Dean. Das Werk befindet sich, mit etwas Verspätung, auf der Zielgeraden und geht demnächst in Druck.

Nicht zu obiger Volksweisheit gehört die Kündigung unseres Gemeindeschreibers. Vor elf Jahren trat Stefan Jetzer sein Amt in Beinwil am See an. Er war der engste Mitarbeiter des Gemeinderats und eine wichtige Ansprechperson für Mitarbeitende und die Bevölkerung. Wir lassen Stefan ungern ziehen, seine offene und liebenswürdige Art wird uns genauso fehlen wie seine juristischen Auskünfte. Wir wünschen ihm an seiner neuen Wirkungsstätte in Seon alles Gute. Der Gemeinderat strebt an, die Vakanz so bald als möglich

wieder definitiv zu besetzen. Temporär übernimmt Andreas Kalt die Funktion. Er ist ein erfahrener Gemeindeschreiber und arbeitet heute als Springer. Ab Ende Mai steht er uns mit einem 60%-Pensum zur Verfügung.

Damit sind wir, wie im Juni üblich, bei der Gemeindeversammlung angelangt. Sind Ihnen Änderungen an der Einladung aufgefallen? Die Versammlung findet am Donnerstag statt, nicht wie üblich am Freitag. Wir sind gespannt, ob sich die Terminverschiebung auf die Teilnahme auswirkt. Und die Einladung kommt in Kurzversion daher. Die Traktanden sind knapp beschrieben, weitere Informationen finden Sie auf der Gemeinde-Homepage oder Sie erhalten sie von der Kanzlei. Damit sollen Kosten gespart und vor allem der Papierverschleiss reduziert werden. Der Grossteil der Einladungen landet ungebraucht im Altpapier. Die Traktandenliste der Einwohnergemeinde ist mit acht Geschäften überschaubar. Die Rechnung 2023 schliesst mit einem massiv höheren Umsatz als in den Vorjahren und einem Ertragsüberschuss von rund CHF 3 Mio. In der Rechnung sind der Verkaufserlös unserer Elektroversorgung sowie die Abwertungen infolge der Zonenplanänderungen verbucht. Ohne die Sondereffekte resultiert ein Ertragsüberschuss von CHF 472 000. Durchwegs mit schwarzen Zahlen schlossen die Wasserversorgung, Abwasserbeseitigung und Abfallwirtschaft ab.

Die rege Bautätigkeit und die immer komplexeren Abläufe veranlassen den Gemeinderat, die Schaffung einer Projektleiterstelle Hoch- und Tiefbau

zu beantragen. Ziel der Stelle ist die raschere Bearbeitung der Baugesuche und die Begleitung der Vorhaben in der Bauphase sowie bei allfälligen Nachbesserungen. Ferner soll der Gemeinderat bei Bauvorhaben der Gemeinde entlastet werden. Die weiteren Traktanden sind die Einbürgerung der Familie Wildner, zwei Kreditanträge für eine Quellsanierung und den Bau einer Abwasser-Entlastungsleitung sowie die Standards Protokollgenehmigung, Rechenschaftsbericht und Verschiedenes. Zum Schluss: Andreas Pauli, unser reformierter

Pfarrer, hat das Pensionsalter erreicht und feiert am 25. Juni seinen Abschiedsgottesdienst. Wir danken Andreas für sein Wirken bei uns und wünschen ihm für seinen Ruhestand alles Gute. Gleichzeitig freuen wir uns, dass wir am 1. September Micha Baumgartner als neuen Pfarrer begrüßen dürfen.

Peter Lenzin  
Gemeindeammann

## Gemeindenachrichten

### **Personelles**

Frau Nemesi Schatzmann, Sachbearbeiterin der Abteilung Finanzen, hat ihre Anstellung per 31. Juli 2023 gekündigt. Gemeinderat und Gemeindepersonal danken Nemesi Schatzmann für die jahrelange gute Zusammenarbeit und wünschen ihr schon jetzt alles Gute. Die Stelle wird zur Wiederbesetzung ausgeschrieben.

### **Regionalpolizei aargauSüd**

Die Regionalpolizei aargauSüd hat im 1. Quartal 2023 in Beinwil am See 7 Geschwindigkeitskontrollen, davon 2 in der Tempo 30-Zone, durchgeführt. Die durchschnittliche Übertretungsquote lag bei 9%. Die höchste Geschwindigkeit wurde mit 81km/h auf der Luzernerstrasse gemessen. Insgesamt musste die Regionalpolizei im ersten Quartal 22 Mal ausrücken, davon einmal wegen häuslicher Gewalt. Sie leistete für die Gemeinde Beinwil am See insgesamt 345 Stunden.

### **Sanierung Flachdächer Löwen**

Die Gemeindeversammlung bewilligte mit dem Budget 2023 auch einen Budgetkredit von CHF 100 000 für die Sanierung der Flachdächer der Liegenschaft Löwen. Im Einladungsverfahren wurden verschiedene Offerten eingeholt. Der Gemeinderat hat den Auftrag an die Grütter Bedachungen AG aus Beinwil am See erteilt.

### **Gemeindeversammlung**

Die nächste Gemeindeversammlung findet am Donnerstag, 15. Juni 2023, 19.30 Uhr, im Löwenaal statt. Es sind folgende Traktanden vorgesehen:

### **Einwohnergemeinde**

1. Protokoll
2. Rechenschaftsbericht 2022
3. Rechnung 2022
4. Einbürgerungsgesuch



**Männich AG**

- Motorbootschule
- Segelschule
- Shop
- Bootswerft
- Bootsvermietung

5712 Beinwil am See    [www.maennich.ch](http://www.maennich.ch)    +41 62 771 10 40



**ÜBER 40 JAHRE.**

**DAS SUCHEN HAT EIN ENDE.**



**WERNLI-IMMO.CH**    **wernli immobilien** 

**BESONDERS PRAKTISCH**



**EDITIONSATIS**  
BESONDERE PRODUKTE VON BESONDEREN MENSCHEN

[www.satis-seon.ch/shop](http://www.satis-seon.ch/shop)



## Gemeindenachrichten – Fortsetzung

- Entlastungsleitung Seehalde; Verpflichtungskredit von CHF 405 000 für die Erneuerung
- Quellen Aegertli; Verpflichtungskredit von CHF 550 000 für die Sanierung
- Schaffung einer neuen Stelle «Projektleiter/in Hoch- und Tiefbau»

### Ortsbürgergemeinde:

- Protokoll
- Rechenschaftsbericht 2022
- Rechnung 2022

### Kinderkrippe Small Foot AG

Seit 1. März 2022 betreibt die Small Foot AG in der Liegenschaft Häsigasse 12 eine Kinderkrippe. Diese untersteht der Bewilligungs- und Aufsichtspflicht durch den Gemeinderat. Per 1. Mai 2023 hat ein Wechsel der Krippenleitung stattgefunden. Der Gemeinderat hat neu Frau Elif Ana Sünbül die Betriebsbewilligung erteilt.

### Bekämpfung von Neophyten

Neophyten sind gebietsfremde Pflanzen. Ursprünglich kamen diese bei uns nicht vor. Durch den Menschen gelangten sie als Nutz- oder Gartenpflanzen zu uns oder wurden ungewollt eingeschleppt. Die meisten gebietsfremden Pflanzen sind eine Bereicherung und gefährden weder Mensch noch Natur. Bei einem Teil von ihnen handelt es sich jedoch um invasive Neophyten. Diese fallen durch ihren üppigen Wuchs, ihre schnelle Verbreitung und die Verdrängung der einheimischen Arten auf. Invasive Neophyten können gesundheitliche Probleme, Schäden an der Infra-

struktur oder Einbussen in der Land- und Forstwirtschaft verursachen.

Um die Verbreitung der invasiven Neophyten zu verhindern, ist die korrekte Entsorgung der Pflanzen wichtig. Die sicherste Entsorgung der Pflanzen geschieht in den meisten Fällen über den Kehricht. Der Kanton Aargau stellt neu allen Gemeinden Neophytensäcke zur korrekten Entsorgung der Neophyten zur Verfügung. In Beinwil am See können die Säcke bei der Abteilung Werkdienste bestellt werden (Telefon 079 439 30 13). Die Säcke werden durch die Gemeinde entsorgt und können gratis der Hauskehrabfuhr mitgegeben werden. Bei der Gemeindekanzlei können zudem Flyer mit Informationen zu den wichtigsten invasiven Neophyten und deren korrekte Entsorgung bezogen werden.

Helfen Sie mit, invasive Neophyten auf unserem Gemeindegebiet aktiv und gezielt zu bekämpfen und halten Sie Ihren Garten frei von Sommerfledern, einjährigem Berufkraut, Goldrute und weiteren invasiven Neophyten!

### Erteilte Baubewilligungen

- BM Family Immo AG, Pfistergasse 4, 5734 Reinach, für Neubau Reiheneinfamilienhäuser mit Carport, Sandstrasse, Parzelle Nr. 1663
- Bürgi Wilhelm und Zihlmann Susanne, Zihlstrasse 90, 5712 Beinwil am See, für Sanierung Dach, Zihlstrasse 90, Gebäude Nr. 206, Parzelle Nr. 57
- Dietiker Heinz und Victoria, Bühlstrasse 2, 5712 Beinwil am See, für Rückbau und Ersatz Ölhei-



# Invasive Neophyten

Entfernen Sie invasive Neophyten aus Ihrem Garten, damit sich diese nicht unkontrolliert in die Nachbarschaft und in natürliche Lebensräume ausbreiten.

→ Pflanzen Sie stattdessen einheimische Arten – Sie stärken damit die Vielfalt.



Auffrechte Ambrosie



Riesenbärenklau



Asiatische Staudenknöteriche



Drüsiges Springkraut



Nordamerikanische Goldruten



Schmalblättriges Greiskraut



Essigbaum



Einjähriges Berufkraut



Chinesische Hanfpalme



Kirschlorbeer



Sommerflieder



Seidiger Hornstrauch



Asiatische Geissblätter



Vielblättrige Lupine



Glattes Zackenschötchen



Fünffingerige Jungfernebe



062 855 86 55  
neobiota@ag.ch  
www.ag.ch/neobiota



061 267 67 36  
bvdsf@bs.ch  
www.stadtgaertnerei.bs.ch



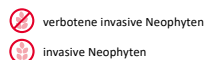
061 552 51 11  
neobiota@bl.ch  
www.neobiota.bl.ch



032 627 26 95  
neobiota@bd.so.ch  
www.neobiota.so.ch



032 627 26 95  
neobiota@bd.so.ch  
www.neobiota.so.ch



→ [www.ag.ch/neophyten](http://www.ag.ch/neophyten)



zung durch Luft/Wasser-Wärmepumpe mit Innenaufstellung, Bühlstrosse 2, Gebäude Nr. 97, Parzelle Nr. 836

- Gloor Peter und Annamaria, Neumatttrain 10, 5712 Beinwil am See, für Rückbau und Ersatz Ölheizung durch Luft/Wasser-Wärmepumpe mit Aussenaufstellung, Neumatttrain 10, Gebäude Nr. 996, Parzelle Nr. 2287

- Häfeli Hans Rudolf und Verena, Dorf 12a, 5708 Birrwil, für Rückbau und Ersatz Ölheizung durch Luft/Wasser-Wärmepumpe mit Innenaufstellung, Weingartstrasse 25, Gebäude Nr. 704, Parzelle Nr. 2060

- Kirchmair-Neuses Daniele, Krienzstrasse 24, 5712 Beinwil am See, für Einbau Cheminée mit Aussenkaminanlage, Krienzstrasse 24, Gebäude Nr. 143, Parzelle Nr. 1683

- Leuenberger Urs und Sabina, Plattenstrasse 40b, 5712 Beinwil am See, für Rückbau bestehende Kleinbaute und Neubau Einfamilienhaus mit Einliegerwohnung und Tiefgarage, Plattenstrasse, Parzellen Nrn. 437 und 2096

- Galli Michael, Zelgli 24, 5708 Birrwil, für Rückbau und Ersatz Ölheizung durch Pelletheizung,

Umnutzung Tankraum in Pelletlager, Ersatz Aussenkaminanlage mit neuem Standort, Krienzstrasse 1, Gebäude Nr. 449, Parzelle Nr. 1667

- Hüssler Emil und Krä Martina, Oberer Scheunenweg 18, 5600 Lenzburg, für Neubau Wohnhaus mit Atelier, Esterackerweg, Parzelle Nr. 2839

- Kappeler Monika, Neumatt 12, 5712 Beinwil am See, für Ersatz bestehende Beschattung durch Markise, Neumatt 12, Gebäude Nr. 611, Parzelle Nr. 1989

- Mattli René, Plattenstrasse 32, 5712 Beinwil am See, für Rückbau und Ersatz Ölheizung durch Luft/Wasser-Wärmepumpe mit teilweiser Aussenaufstellung (Splitanlage), Aufbau Photovoltaikanlage, Erstellung Sichtschutzwand, Plattenstrasse 32, Gebäude Nr. 300, Parzelle Nr. 1768

- Seetal Projekte AG, Feldstrasse 80, 8180 Bülach, für Projektänderung Rückbau Gebäude Nr. 1047 sowie Neubau vier Einfamilienhäuser und drei Reiheneinfamilienhäuser mit Tiefgarage, Kehlenstrasse, Parzelle Nr. 47



## Mike's «Brätzeli»

Die Brätzeli sind erhältlich bei:

Bäckerei Sollberger, Gontenschwil  
Metzgerei Bolliger, Reinach

oder direkt bei mir bestellen:

[www.mikes-braetzeli.ch](http://www.mikes-braetzeli.ch)  
[info@mikes-braetzeli.ch](mailto:info@mikes-braetzeli.ch)

8 Franken kostet ein Säckli, 5 Franken davon fließen in mein MS-Projekt.

## Vereine

**Alle Beinwiler Vereine heissen neue Mitglieder jederzeit herzlich willkommen!**

### Brockenstube Chrosihus

Geöffnet jeden zweiten Fr. im Monat, 17.30 – 20.00 Uhr sowie jeden letzten Sa. im Monat, 9 – 12 Uhr. Warenannahme auch während der Öffnungszeiten. Infos: 062 771 62 26, chrosihus@bluewin.ch, <https://chrosihus.jimdofree.com>

### Bewegungsgruppe 60+

Wir turnen jeden Fr. (ausser Schulferien), 15.30 – 16.30 Uhr, Steineggliurnhalle. Lass dich inspirieren von einem sanften, altersgerechten Bewegungsprogramm. Infos: Siegrist Annie, 5707 Seengen, 079 504 43 04

### Elternverein Beinwil am See

Infos: [www.elternbeinwilamsee.ch](http://www.elternbeinwilamsee.ch)

### FC Beinwil am See

Infos Juniorenabteilung: Grolimund Odin, Juniorenobmann, 079 311 98 66, junioren@fcbeinwilamsee.ch. Infos Aktivmannschaften: Fankhauser Benjamin, Sportchef, 079 701 25 70, benjamin.fankhauser@gmx.net. [www.fcbeinwilamsee.ch](http://www.fcbeinwilamsee.ch)

### Frauenturnverein

Mi., Volleyball, 19 Uhr und Turnen, 20.15 Uhr in der Steineggliurnhalle. Einladung zu Bewegung, Gymnastik, Spiel und Geselligkeit für alle Mitgliederinnen und neue Interessentinnen. Leiterin gesucht. Infos: Rossi Lea, 062 771 83 59. Hausfrauenturnen: Mi., 9 – 10 Uhr, Alte Turnhalle

### Gemischter Chor «Cantiamo Böju»

Infos: Grütter Maja, 079 711 13 04

### Jagdgesellschaft Beinwil am See

Infos: Eichenberger Daniel, Kirchmoos 24A. Bei Wildunfall: Hofmann Karl, Jagdaufseher, 079 439 30 31. Eichenberger Daniel, Stellvertreter, 079 768 92 27

### Jodlerchörli Beinwil am See

Proben: Fr., 20 – 22 Uhr, Aula Steineggli-Schulhaus. Verstärkungen in allen Stimmlagen sind herzlich willkommen! Sie finden bei uns gute Kameradschaft, Geselligkeit und Freude am Singen. Infos: Gaugler Dominic, 062 771 41 58

### Jugendchor Seetal

Infos: Meier Ernst, 062 771 29 03, [www.jugendchor-seetal.ch](http://www.jugendchor-seetal.ch)

### Landfrauen

Infos: Eichenberger Barbara, 062 771 19 15, 079 547 14 08

### Männerriege

Wir turnen wieder in der Turnhalle. Bis auf weiteres beginnen unsere Lektionen um 19.30 Uhr. Änderungen werden rechtzeitig kommuniziert. Infos: [furter-mrbeinwil@bluewin.ch](mailto:furter-mrbeinwil@bluewin.ch), [www.mr-beinwil.jimdo.com](http://www.mr-beinwil.jimdo.com)

### Mittwoch-Wanderer Böju

Nachmittagswanderungen von 1 bis 1.5 Std. Dauer. Infos: Lüscher Kurt, 062 772 20 25, [beinwyl@bluewin.ch](mailto:beinwyl@bluewin.ch); Graf Peter, 079 583 77 15, 062 771 78

63, [pgraf01@bluewin.ch](mailto:pgraf01@bluewin.ch), [www.mittwochwandererbeinwil.jimdo.com](http://www.mittwochwandererbeinwil.jimdo.com)

### Musikgesellschaft

Zur Zeit freuen wir uns über die vielen uns zugeworbenen Vereinsbons. Dieses Jahr findet unser Unterhaltungskonzert am 11. November statt, Proben: Mo., 20 Uhr, Aula Steineggli-Schulhaus. Infos: Spring Werner, 062 771 00 80

### Mütter-/Väterberatung (kostenlos)

Löwen, Löwenstrasse 1. Jeden 3. Di. des Monats auf Voranmeldung, 13.30 – 16.15 Uhr. Telefonsprechstunde, Mo. – Fr., 8 – 10 Uhr, 062 771 63 30. Infos: [www.muetterberatung-kulm.ch](http://www.muetterberatung-kulm.ch)

### Natur- und Vogelschutzverein Beinwil am See

**24. Juni:** Pflegeeinsatz Esteracher\*. Besammlung 8.00 Uhr Esteracher. **23. September:** Jugendplauschtag für Schüler der 3. bis 6. Klasse. Anmeldung über die Schule, Begleitpersonen willkommen. **21. Oktober:** Pflegeeinsatz Steineggli\*. Besammlung 13.30 Uhr Steineggli. **17. Februar 2024:** Pflegeeinsatz Staadmatte\*: Besammlung 13.30 Uhr Badiparkplatz. **9. März 2024:** Generalversammlung 18 Uhr Waldhütte. \*Anschliessend Verpflegung. Infos: [www.nvvbeinwilamsee.ch](http://www.nvvbeinwilamsee.ch)

### Offene Jugendarbeit Beinwil am See-Birrwil

Infos: Huwyler Livia, [livia.huwyler@vjf.ch](mailto:livia.huwyler@vjf.ch); Hartmann David, [david.hartmann@vjf.ch](mailto:david.hartmann@vjf.ch), 079 926 44 08, [www.jugendarbeit-beinwil-birrwil.ch](http://www.jugendarbeit-beinwil-birrwil.ch), [www.vjf.ch](http://www.vjf.ch)

### Ortsbürgerverein Beinwil am See

Infos: Eichenberger Peter, 079 692 35 72, [p.eichenberger@bluewin.ch](mailto:p.eichenberger@bluewin.ch), [www.ortsbuergerverein-beinwilamsee.ch](http://www.ortsbuergerverein-beinwilamsee.ch)

### Pfadi Rymenzburg, Abteilung Wyna Reinach

Infos: Humbel Ciril, Hauptstrasse 81, 5736 Burg, [fochs@rymenzburg.ch](mailto:fochs@rymenzburg.ch)

### Pro Senectute Aargau

**Mittagstisch** um 11.30 Uhr, Seehotel Hallwil. Anmeldungen bitte bis Mittwochabend an Familie Nyffenegger, Seehotel Hallwil, 062 765 80 30. Daten: **8. Juni, 13. Juli, 10. August, 14. September, 12. Oktober, 9. November, 14. Dezember.** Leitung: Peter Irma, 076 455 08 03. **Jassnachmittage:** Jeweils am 1. Do. des Monats, 13.45 – 16.45 Uhr im Pavillon der ref. Kirchgemeinde. Ausgenommen Feiertage. Anmeldung ist nicht erforderlich. Leitung: Pfluger Ruth, 062 771 88 56, 076 449 46 85. Pro Senectute Aargau, Beratungsstelle Bezirk Kulm, Hauptstrasse 60, 5734 Reinach, 062 771 09 04, [info@ag.prosenectute.ch](mailto:info@ag.prosenectute.ch), [www.ag.prosenectute.ch](http://www.ag.prosenectute.ch). Öffnungszeiten: Mo. – Fr., 8.00 – 11.30 Uhr. Ortsvertretung: Graf Marianne, 062 771 87 14 und Eichenberger Regula, 062 771 64 77

### Sack & Pack für die Kleinsten

Durch die Materialstelle des Vereins Sack & Pack sollen Familien mit eingeschränktem finanziellem Spielraum Zugang zu mehrheitlich kostenloser Baby- und Kinderausstattung haben. Unsere Kunden werden uns von amtlichen Stellen zugewiesen. Materialspenden: Di., 9 – 11 Uhr und 14 – 16

## Vereine – Fortsetzung

Uhr entgegen. Materialabgaben: Fr., 9 – 11 Uhr und 14 – 16 Uhr. Unsere Materialstelle bleibt in den Sommerferien geschlossen. Infos: [www.sack-und-pack.ch](http://www.sack-und-pack.ch)

### Samariterjugendgruppe, Help Hallwilersee

Hast du Lust, dich einmal im Monat mit Kindern und Jugendlichen aus der Umgebung zu treffen, gemeinsam zu spielen, basteln und etwas über 1. Hilfe zu lernen? Übungen: Sa., 14 – 17 Uhr in der Regel in der Mehrzweckhalle Fahrwangen statt. Infos: Buri Franziska, 062 777 46 33, [franziska.buri@bluewin.ch](mailto:franziska.buri@bluewin.ch), [www.help-hallwilersee.jimdo.com](http://www.help-hallwilersee.jimdo.com)

### Sängerfrönde Böju

Proben: Mi., 20.00 – 21.45 Uhr, Aula Steineggli-Schulhaus. Infos: Lüscher Heinz, Nägelistrasse 1, 062 771 33 53, [bluesch@bluewin.ch](mailto:bluesch@bluewin.ch)

### Schneesportschule – Naturfreunde

Skigymnastik ab 17. Oktober bis 23. Januar. Montags, 19.15 – 20.30 Uhr in der Alten Turnhalle. Info: Merz Jürg, 079 669 06 83

### Schützengesellschaft Beinwil am See

Infos: Weber Jürg, Präsident, [juerg.weber.71@bluewin.ch](mailto:juerg.weber.71@bluewin.ch). Jungschützenwesen: Eichenberger Martin, [mgeichenberger@bluewin.ch](mailto:mgeichenberger@bluewin.ch). Infos: [www.sg-beinwilamsee.ch](http://www.sg-beinwilamsee.ch)

### Schul- und Gemeindebibliothek

Öffnungszeiten: Mo., 8.30 – 11.30 Uhr; Di., 17 – 19 Uhr; Mi., 13.30 – 15.00 Uhr; Freitag, 9 – 11 Uhr; Sa., 9.30 – 11.30 Uhr. Infos: [bibliothek.beinwil@bluewin.ch](mailto:bibliothek.beinwil@bluewin.ch), [beinwil.biblioweb.ch](http://beinwil.biblioweb.ch)

### Seckuropfer Böju

Wir nehmen regelmässig an Töfflitreffen teil und unternehmen Ausfahrten. Anfang August organisieren wir unser eigenes Töfflitreffen. Stammtisch ejden Mi-Abend, Rest. Rütli. Infos: Brigitte Müller, [enfield75@gmx.ch](mailto:enfield75@gmx.ch), 079 307 54 24, [www.seckuropfer.ch](http://www.seckuropfer.ch), Facebook und Instagram

### Sense of life

Kostenloser Info-Abend, Do., 8. Juni, 20 Uhr: Unsere «Nichtgesundheit» besteht aus Toxinen. Teilnehmerzahl beschränkt. Infos: Bär Andres, 079 881 04 66, [www.senseoflife.org](http://www.senseoflife.org)

### Sportfischerverein Hallwilersee

Infos: Fischer Martin, 079 698 69 15; Fischer Patrick, 079 642 42 16, [www.sfv-hallwilersee.ch](http://www.sfv-hallwilersee.ch)

### STV Beinwil am See

Damen/Herren: Di., 20.15 – 21.45 Uhr. Junge Aktive (ab 9. Klasse): Fr., 20.15 – 21.45 Uhr. Jugi Mädchen (3. – 8. Klasse): Di., 19.00 – 20.00 Uhr. Jugi Knaben (3. – 8. Klasse): Do., 18.00 – 19.15 Uhr. Kleine Jugi (1. Klasse): Mo., 16.30 – 17.20 Uhr, Kleine Jugi (2. Klasse): Mo., 17.30 – 18.20 Uhr. Kitu (Kindergarten): Do., 15.30 – 16.15 Uhr oder 16.30 – 17.15 Uhr. Muki (2,5 Jahre – Kindergarten): Sa., 9.00 – 9.55 Uhr oder 10 – 11 Uhr. Ort: Steineggli-turnhalle. Infos: [www.stv-beinwilamsee.ch](http://www.stv-beinwilamsee.ch)

### Theatergesellschaft Beinwil am See

Infos: Bitterli Markus, 079 643 63 17, [markus.bitterli@theatergesellschaft.ch](mailto:markus.bitterli@theatergesellschaft.ch), [www.operette-beinwil.ch](http://www.operette-beinwil.ch)

### Theaterkoffer – Theater für Kinder

Von den Herbst- bis zu den Frühlingferien jeweils am Freitagnachmittag in der reformierten Kirche, Kirchstrasse 29, Dachraum. 2. – 4. Klasse: 15.15 – 16.30 Uhr. 4. – 6. Klasse: 16.30 – 17.45 Uhr. Infos: [www.theater-koffer.ch](http://www.theater-koffer.ch)

### Trachtengruppe

Wir danken allen, die uns am «Pastafestival Et Koffermarkt trifft Stubete» besucht haben! Hoffentlich konnten wir Sie für unser schönes Brauchtum begeistern und zum Mitmachen animieren. Proben: Mi., 20.15 – 21.45 Uhr. Der Einstieg ist jederzeit und ohne Vorkenntnisse möglich. Infos: Hunziker Elsi: 062 771 79 66

## Kirchgemeinden

### Pastoralraum Aargau Süd

**Sta. Martin Beinwil am See:** Gottesdienst: Mi., 18 Uhr und Sa. 17.30 Uhr. Übrige Veranstaltungen siehe Kirchenzettel

### Reformierte Kirchgemeinde

Gottesdienste: So., 10 Uhr. Abwechslungsweise in Beinwil am See und in Birrwil. Siehe Kirchenzettel im Wynentaler Blatt, Gemeindegseite im Dorfheftli oder auf der Website [www.ref-beinwil.ch](http://www.ref-beinwil.ch)

### Sonstige Kirchgemeinden

**Fabrik Chile – Viva Kirche Schweiz:** Jeden Sonn-

### Verein z'Mittag

Tagesstrukturen mit Frühbetreuung, Mittagstisch und Nachmittagsbetreuung im Steineggli-Schulhaus. Mo. –Fr., 6.30 – 8 Uhr; 12 – 18.30 Uhr Infos: [www.zmittag-beinwilamsee.ch](http://www.zmittag-beinwilamsee.ch)

### vitaswiss-volksgesundheit aargauSüd

Mo., 14Uhr im Kirchgemeindehaus und 19.45 Uhr in der Turnhalle Neumatt, 5734 Reinach. vitaswiss-Gymnastik mit qualität-zertifizierten Leiterinnen. Gratisprobelektionen und Einstieg sind jederzeit möglich. Infos: Arnold Marianne, 079 506 96 77

### Zeitreisen Beinwil am See

Infos: [www.zeitreisen-beinwilamsee.ch](http://www.zeitreisen-beinwilamsee.ch)

tag um 10.00 Uhr Gottesdienst. Parallel dazu bieten wir eine Kinderhüeti und einen altersgerechten Kindergottesdienst an. Kontaktperson: Eichenberger Daniel, 062 765 40 20, [info@fabrik-chile.ch](mailto:info@fabrik-chile.ch), [www.fabrik-chile.ch](http://www.fabrik-chile.ch). Ausnahme: Bei einem 5. Sonntag im Monat kein Gottesdienst **Heilsarmee aargauSüd:** Gottesdienst: So., 10 Uhr (Wiesenstrasse 8, Reinach). Infos zu unseren vielfältigen Angeboten: [www.aargausued.heilsarmee.ch](http://www.aargausued.heilsarmee.ch).

**DIENSTHABENDE APOTHEKE**

Ausserhalb der Öffnungszeiten erreichen Sie die diensthabende Apotheke der Region unter **062 776 19 58**

**ÄRZTLICHE NOTFALLNUMMER**

Sie haben keinen Hausarzt oder erreichen ihn nicht? Für Soforthilfe wählen Sie die Notfall-Hotline **0900 401 501**

## Entsorgung

### Abfallsammelstelle Widenmatt

Bauschutt (Kleinmengen), Dosen, Aluminium, Pet, Öl, Sperrgut, Metall, Karton, Flaschenglas, Altkleider.  
 Öffnungszeiten: Samstag, 9.00 bis 11.00 Uhr.

Hinweis: Alle Materialien ausser Sperrgut (pro Kilo CHF 0.50) und Bauschutt (ab 100 Liter pro Kilo CHF 0.50) sind gebührenfrei.

### Abfallsammelstelle Bahnhofareal

Diese Sammelstelle ist eingerichtet für Flaschenglas, Dosen, Altöl, Aluminium und Altkleider.  
 Öffnungszeiten: täglich von 07.00 bis 20.00 Uhr (ausser an Sonn- und Feiertagen)

### Altpapier

Sammlung jeweils mittwochs durch die Schüler:  
**7. Juni, 6. September, 6. Dezember**

### Häckseldienst (Äste, gebündeltes Material)

Jeweils samstags: **24. Juni, 2. September, 7. Oktober, 11. November.** Informationen: Urs Weber, Telefon 062 771 79 01

### Gifte und Chemikalien

Rückgabe in der TopPharm Homberg Apotheke Beinwil am See oder an den Lieferanten

### Grünabfuhr

Abfahren jeweils donnerstags: **8., 22., 29. Juni, 6., 20. Juli, 3., 17., 31. August, 14., 28. September, 12., 26. Oktober, 9., 16., 30. November, 14. Dezember.**

Jahresvignette oder Plomben:

Gebinde bis 50 Liter	CHF	45.00
5 Plomben	CHF	17.50

Container bis 240 Liter	CHF	185.00
5 Plomben	CHF	75.00

Container bis 360 Liter	CHF	270.00
5 Plomben	CHF	110.00

Container bis 660 Liter	CHF	500.00
5 Plomben	CHF	200.00

Grüngut- und Containerplomben sind erhältlich in Beinwil am See: VOLG, Bäckerei Gysi, Kiosk. Grüngutvignetten (Jahresvignette) sind erhältlich im VOLG.

### Kehrichtabfuhr

Jeden Freitag. Kehrichtsäcke sind erhältlich in Beinwil am See im VOLG, in Reinach im Coop und in der Migros

Tarife Kehrichtsäcke:

Kehrichtsack 17l	CHF	13.50 per 10 Stk.
Kehrichtsack 35l	CHF	23.50 per 10 Stk.
Kehrichtsack 60l	CHF	47.00 per 10 Stk.

Kehrichtsack 110l	CHF	35.00 per 5 Stk.
Gebühr Containerplombe	CHF	39.00

Der Kehrichtabfuhr können auch Kleinmengen Sperrgut mitgegeben werden. Sperrgut gebunden bis 1 Meter und maximal 25kg zu CHF 10.00 (2 Sperrgutmarken); weitere 15 kg zu CHF 5.00 (1 Sperrgutmarke)

### Kühl- und Elektrogeräte

Zurück an Lieferanten, Fachhandel oder Recycling-Paradies, Mattenstrasse 1, Industrie Moos,

5734 Reinach. Öffnungszeiten: Montag bis Samstag, 08.00 bis 12.00 Uhr und 13.00 bis 18.00 Uhr

### Pneus, Autobatterien und Batterien

Sind den Lieferanten zurückzugeben.

### Tierkadaver

Kadaversammelstelle Reinach, bei der Kläranlage Oberwynental im Moos. Montag bis Samstag, 10.30 bis 11.00 Uhr (an Feiertagen geschlossen). Betreuung Sammelstelle durch Recycling-Paradies Reinach, Tel. 062 771 72 73

## René Weber AG

### Carrosserie und Spritzwerk



Reinacherstrasse 1097  
**5728 Gontenschwil**

Telefon 062 773 25 85  
 Fax 062 773 25 65

**Hunziker** 

## Ihr Elektro-Partner vor Ort

**P. Hunziker Elektro**  
 5737 Menziken, +41 62 765 77 55  
 www.hunziker-elektro.ch

360° Schweizer Elektrotechnik

Ein Unternehmen der **Burkhalter**  
 Group





**JUGEND  
ARBEIT**  
Beinwil a. S. – Birrwil

### Öffnungszeiten Jugendtreff

Mittwoch - Mittelstufentreff	15.00 – 17.30 Uhr	Am 1. Freitag im Monat findet der Abendtreff statt:	
Donnerstag - Oberstufentreff	15.00 – 17.30 Uhr	Abendtreff Mittelstufe	17:30 – 20:00 Uhr
Freitag - Offener Jugendtreff	15.00 – 17.30 Uhr	Abendtreff Oberstufe	19:00 – 21:30 Uhr

### Angebote OJA BeiBi

#### Girls - oder Boys Only

Einmal im Monat findet ein spezielles Angebot nur für Mädchen oder nur für Jungs statt. Die genauen Daten werden via Flyer auf den Online-Kanälen und am Infoboard bekannt gegeben.

Wechselnd, 1x im Monat Freitag 15.00 – 17.30 Uhr

#### Offene Turnhalle

Die offene Turnhalle ist ein Sportangebot in den Turnhallen für alle ab der 5. Klasse. Dieses findet ca. 1x pro Monat von Oktober bis März an einem Samstag statt.

Samstag 19.00 – 21.30 Uhr

### Kontaktdaten der Jugendarbeit Beinwil-Birrwil

#### Jugendarbeit Beinwil am See / Birrwil

Livia Huwyler & David Hartmann  
Rankstrasse 4  
5712 Beinwil am See

Handy / WhatsApp: 079 926 44 08  
E-Mail: info@jugendarbeit-beinwil-birrwil.ch  
Homepage: www.jugendarbeit-beinwil-birrwil.ch  
Instagram: jugendarbeitbeinwilbirrwil

*In den Schulferien bleiben die Angebote der Jugendarbeit in der Regel geschlossen.*



# INFO-GRUPPE ELTERN

Möchten Sie über Aktuelles aus der Jugendarbeit Beinwil am See / Birrwil informiert werden und immer die neusten Flyer erhalten? Dann schicken Sie eine **Nachricht via WhatsApp mit Vor- und Nachnamen** sowie dem Text:

**"Start-Info Elterngruppe" an  
079 926 44 08**



**JUGEND  
ARBEIT**  
Beinwil a. S. – Birrwil

## War es die Bande, Mister X oder doch die Ziege? Eine Kriminalkomödie der 6a



Schlussbild mit der Klasse 6a, den beiden Theaterautorinnen Vera Hauri und Ava Erhart (Mitte) und Christoph Zumsteg (ganz links).

### Ein Raubüberfall auf die Bank von Kuhdorf. Wer war wohl der Täter?

(Eing.) – Ob da wohl der Bankdirektor, dem solche Ideen nicht ganz fremd erschienen, dahinterstecken könnte? Aber auch die Einbrecherbande käme in Frage. Oder vielleicht gar die Ziege des Polizisten?



Schnell wird dem Polizisten-Trio klar, dass es bestimmt niemand aus dem Dorf sein kann. Und tatsächlich: Der Bankdirektor ertappt den Schuldigen samt Ziege auf frischer Tat. Es scheint, dass ein

illustrer Kerl auf diese Weise seine Aggressionen loswerden wollte. Aber es gibt kein Pardon. Der Schuldige wird abgeführt, und es darf gefeiert werden. Das ganze Dorf ist auf den Beinen.

Die Kriminalkomödie kam beim Publikum bestens an, sorgte sie doch immer wieder für Lacher. Vom Bühnenbild über das Spielen bis hin zur Beleuchtung und anderen Effekten stimmte einfach alles und wurde mit grossem Applaus belohnt.

Es war in verschiedener Weise ein ganz spezielles Theaterstück, welches die 6. Klasse unter der Leitung ihres Lehrers Christoph Zumsteg zum Besten gab. Zum einen, weil es von den beiden Schülerinnen Ava Erhart und Vera Hauri selber geschrieben wurde, zum anderen, weil es das letzte Stück ihres Theater-erprobten Lehrers war.

Jede/-r der Jugendlichen konnte die Rolle wählen, die ihm oder ihr am liebsten war. Und es war spürbar, wie viele über sich selber hinauswuchsen.



Endlich steckt der Agent in der Falle.

Mit jeder Abschlussklasse hat Herr Zumsteg ein Theaterstück mit seinen Böjurer Schülerinnen und Schülern einstudiert – und das ganze vierzehn Mal in seinen 31 Jahren als Dorflehrer. Die Klasse durfte jeweils darüber abstimmen, ob es ein Theater geben sollte. Der Regisseur kam nie darum herum, da es jeweils 95 bis 100% der Jugendlichen in seinen Klassen durchführen wollten!

Entsprechend dankbar zeigten sich die Schülerinnen und Schüler der 6a mit einem grossen Applaus samt einem Diplom für den Theatermeister – seit 1992 an der Schule Beinwil am See.

Im Sommer heisst es leider Abschied nehmen von Lehrer Zumsteg, der dann in seine wohlverdiente Pension geht. *Simone Grohrock*





**Konflager Böju 2023**

Foto: Peter Eichenberger

Wie jedes Jahr an Auffahrt bot die Ref. Kirche Beinwil am See den Jugendlichen das Konfirmandenlager an. Zehn Jugendliche und drei Begleiter nahmen an diesem Lager in Braunwald teil. Am Donnerstag fuhr die illustre Schar mit dem Bus von Beinwil am See Richtung Hirzel nach Glarus und zur Talstation der Braunwaldbahn, die sich in Linthal befindet. Das Wetter war einigermaßen gut, aber recht kühl. Nach dem Zimmerbezug wurde durch die Jungs ein Lagerfeuer entfacht. Natürlich unter der Aufsicht von Pfarrer Andreas Pauli. Als die Glut ideal war, wurden die Bratwürste und Cervelats auf den Grill gelegt. Da es doch ziemlich kühl war, wurde das gemeinsame Essen im heimeligen Lagerhaus eingenommen. Nach dem feinen Essen spielten die Jugendlichen verschiedene Spiele und einige wagten sich an ein grosses Puzzle. Beim anschliessenden gemeinsamen Film «Herzensbrecher» amüsierten sich nicht nur die Jugendlichen, sondern auch die Leiter. Am Freitag besuchten die Teilnehmer in Bilten die Schokoladenfabrik Läderach. Die Führung «Von der Kakaobohne bis zur flüssigen Schokolade» war unterhaltsam und interessant. Der absolute Höhepunkt war der Schoggi-Brun-

nen am Schluss der Führung. Es durfte nach Herzenslust flüssige Schokolade genascht werden. Selbstverständlich durften alle noch eine Schokolade, zum Beispiel stand eine Form der Schweiz zur Verfügung, selbst verzieren. Nach dieser anstrengenden Arbeit fuhr die Gesellschaft zum Pizaessen nach Glarus. Am Abend war Krimi-Dinner angesagt. Es galt, in einem lustigen Dialog herauszufinden, wer die Diamanten gestohlen hatte und wer der Mörder auf der Titanic war. Wer es war, bleibt ein Geheimnis der Teilnehmer. Am Samstagmorgen, nach der Reinigung des Lagerhauses, fuhr der Bus mit den Konfirmanden zum Berglistüber-Wasserfall am Klausenpass. Müde, aber glücklich, nahmen die Teilnehmer den Heimweg unter die Räder. Für Andreas Pauli war es das letzte Lager gewesen. An dieser Stelle bedankt sich Peter Eichenberger, er war Fahrer und Koch in diesem Lager, bei Andrea Kwiring und Andreas Pauli für die sehr gute Organisation des diesjährigen Konflagers. Ein besonderer Dank gebührt aber den Jugendlichen. Sie waren sehr hilfsbereit und überaus freundlich und genossen mit uns dieses Lager sehr.

**Gottesdienste**

**Sonntag, 11. Juni, 10 Uhr**, Kirche Beinwil am See, Gottesdienst anschl. Kirchgemeindeversammlung, Bernhard Lüthi

**Sonntag, 18. Juni, 10 Uhr**, Kirche Birrwil, Gottesdienst mit Taufe anschl. Kirchgemeindeversammlung, Pfarrer Andreas Pauli

**Sonntag, 25. Juni, 10 Uhr**, Kirche Beinwil am See, Abschlussgottesdienst von Pfarrer Andreas Pauli

**Sonntag, 2. Juli, 17 Uhr**, Kirche Beinwil am See, Abendgottesdienst «Auszeit für die Seele», Pfarrer Edi Bolliger

Anmeldung Fahrdienst:

079 920 84 13, Brigitte Ziehler am Vorabend bis 19 Uhr. Der Fahrdienst ist auch nach Birrwil gewährleistet.

**Veranstaltungen**

**Dienstag, 13. Juni, 18.30 Uhr Pavillon der reformierten Kirche, Beinwil am See:** Ob Schieber, deutsche oder französische Karten, ein kleines Turnier oder einfach bei einem Glas Wein gemütlich gejasst wird: Alle Jass-Begeisterten sind herzlich zu einem Jass-Abend im Pavillon der reformierten Kirche Beinwil am See eingeladen.

Eine Anmeldung ist nicht erforderlich.

Kontakt: Heinz Lüscher, 079 505 25 48

**Mittwoch, 14. Juni:** Seniorenreise nach Engelberg

**Mini-Gottesdienst: Mittwoch, 21. Juni, 10 Uhr** im Chor der Kirche

**Jubilaren**

Die Kirchenpflege und die Kirchgemeinde gratulieren den Geburtstagskindern ganz herzlich und wünschen Ihnen im neuen Lebensjahr alles Gute, Gesundheit und Gottes Segen.

**85. Geburtstag**

17. Juni: Walter Hintermann, Seestrasse 10

25. Juni: Hans Ulrich Eichenberger, Eichweg 4

27. Juni: Hildegard Rupp, Luzernerstrasse 25

30. Juni: Madeleine Käser, Bühlstrasse 31

**90. Geburtstag**

13. Juni: Heinrich Wagner, Rankstrasse 30c

**92. Geburtstag**

29. Juni: Erika Blaser, Bürgerheimstrasse 1

**Weitere Infos und Detailinformationen**

[www.ref-beinwil.ch](http://www.ref-beinwil.ch)

**Kontakt****Reformierte Kirche Beinwil am See**

Sekretariat, Kirchstrasse 29, 5712 Beinwil am See

Tel. 062 771 17 53, [sekretariat@ref-beinwil.ch](mailto:sekretariat@ref-beinwil.ch)

P

# Silvan Peterhans

## Boiler entkalken?

- Spenglerei
- Sanitär
- Heizung

Fragen Sie uns!

Schöntalstrasse 32, 5712 Beinwil am See, Tel. 062 771 78 80, [s.peterhans@sunrise.ch](mailto:s.peterhans@sunrise.ch)

Sport fördert die Gesundheit. Wir auch.

**toppharm**

Homberg Apotheke

Ihr Gesundheits-Coach.

Barbara Kursawe, Aarauerstrasse 10, 5712 Beinwil am See, Telefon 062 765 40 60



**Für Sie nur das Beste.**  
**Fragen Sie uns – vergleichen lohnt sich.**

Philipp Feldmann, Key Account Manager  
T 062 765 44 05, philipp.feldmann@mobiliar.ch

Generalagentur Reinach Hauptstrasse 49  
Javier Conde 5734 Reinach  
T 062 765 44 44  
reinach@mobiliar.ch

die **Mobiliar**

**H E D I G E R**  
E L E K T R O A G

Ihr Partner bei Energiefragen



SCAN ME

Neue Bahnhofstrasse 15, 5737 Menziken, +41 (0) 62 765 60 90



Vater und Sohn vor ihrem Firmenauto.



Raphael weiss genau, wo welches Werkzeug verstaut ist.

## Jubiläum bei Lüscher Sanitär GmbH in Beinwil

Im Familienbetrieb Lüscher Sanitär GmbH in Beinwil am See wird bald ein Jubiläum gefeiert. Dann heisst es «666 Tage Vater und Sohn». Die Zahl 666 verbindet die beiden aber noch in einem anderen Zusammenhang. Besser gesagt mit dem Titel «Number Of The Beast» von Iron Maiden.

(dah) – «Sanitär und Heavy Metal?» Diese Kombination passt doch eigentlich nicht zusammen. Im Familienbetrieb der Lüscher Sanitär GmbH in Beinwil am See trifft dies aber vollkommen zu. Vater Daniel und Sohn Raphael lernten beide den Beruf Sanitär und hören leidenschaftlich gerne Heavy-Metal-Musik. So kann es schon mal vorkommen, dass in der Werkstatt die Maschinengeräusche von der Musik übertönt werden. Begonnen hatte jedoch alles etwas anders. Daniel wagte mit der Hilfe seiner Frau Sibylle im Jahr 2015 den Schritt in die Selbständigkeit und gründete die Firma Lüscher Sanitär GmbH. Anfänglich «vermietete» er sich an andere Firmen, bis nach und nach dann eigene kleinere Aufträge eingingen. Dies funktionierte so gut, dass er schliesslich nur noch eigene Aufträge erledigen durfte. Im Jahr 2020 machte ihm dann aber nicht Corona einen Strich durch die Rechnung, sondern seine Gesundheit. Dass er heute noch so freudig durchs Leben ge-

hen kann, verdankt er einzig seinem Schutzengel. Der gesundheitliche Rückschlag führte aber auch dazu, dass Raphael früher als geplant in die Firma einstieg. «Dies war eigentlich nicht so geplant», erklärt er. Er wollte nach seiner bestandenen Lehrabschlussprüfung im Sommer 2021 zuerst in anderen Firmen Erfahrungen sammeln und erst dann im Familienbetrieb einsteigen. Der Schicksalsschlag des Vaters bewegte ihn jedoch dazu, gleich nach seiner Lehre im Betrieb einzusteigen. So traf die «junge, neue» Generation auf die «erfahrene, alte» Generation. Harmonisch ergänzen sie sich bei der Arbeit perfekt. Und wenn sie sich mal nicht einig sind, wird einfach die Musik lauter gedreht. So meistern sie jeglichen Umbau und jede Reparatur, für welche die beiden spezialisiert sind. Aber auch Anfragen für grössere Angelegenheiten nehmen sie gerne entgegen.



**Wir sind bereit für den Sommer – und Sie?**



**PIT-STOP**  
Auto und Motorrad

**B & Z Pneuservice und Zubehör**

Peter Berchtold      Industriestrasse 9 / Widenmatt  
5712 Beinwil am See  
Tel. 062 772 35 00 / Fax 062 772 35 01




Der gemischte Chor Cantiamo Böju sang an der Stubete.



Verschiedenste schöne Artikel präsentierten sich in den Koffern.

## Lüscher Sanitär GmbH

Sanitäre Installationen und Reparaturen

5712 Beinwil am See    Tel: 079 760 40 40    E-Mail: luescher@berbu.ch

## Pastafestival und Koffermarkt treffen Stubete

Am Samstag vom Pfingstwochenende fanden zum ersten Mal das Pastafestival und der Koffermarkt statt. Diese Anlässe wurden gleich noch mit einer Stubete abgerundet. So präsentierten der gemische Chor Cantiamo Böju, die Trachtengruppen Beinwil, Hallwil und Boniswil und eine gemischte Gruppe mit Schwyzerörgeli ihr Können.

(dah) – Im Löwensaal fanden am Samstag vom Pfingstwochenende spezielle Anlässe statt. Denn mit einem Pastafestival und einem Koffermarkt wurden Interessierte angelockt. Die Krönung davon war die Stubete, welche am Nachmittag begann. Bereits am Vormittag um 10.30 Uhr startete der Koffermarkt. Im Eingangsbereich des LöwensaaLS traf man auf zahlreiche Marktstände, wo man schöne, selbst hergestellte Handwerkskunst, Kosmetikartikel und Flohmarktobjekte zum Teil direkt aus den Koffern erwerben konnte. Beim Durchstöbern wurde der Appetit auf frische Pasta regelrecht gefördert, denn immer wieder zog deren Duft aus dem Saal. Ab 11.30 Uhr wurde dann das Buffet eröffnet und die hungrigen Besucher degustierten die grosse Auswahl an Saucen – die Qual der Wahl, denn zubereitet waren Carbonara-, Tomaten-, Bolognese- und Pestosauce. Am besten liess man sich pro Mal nur wenig schöpfen, damit alle gekostet werden konnten. Die ebenso grosse Auswahl an Getränken wurden durch Mitglieder

des gemischten Chors Cantiamo Böju serviert. Zum Dessert stand man wieder bei der gleichen Frage wie bei den Saucen, unzählige Stücke Kuchen oder Torten standen wunderschön präsentiert bereit. So konnte um 13.00 Uhr die Stubete auf der Bühne vor dem Vorhang mit einem wild durchmischten Quintett aus Schwyzerörgeli starten. Anschliessend präsentierten die Trachtengruppen Beinwil, Hallwil und Boniswil auf der Bühne verschiedene Tänze. Unter anderem tanzten sie eine selbst choreografierte Polka von Tanja Grau mit dem Namen «Äs warms Härz» aus dem Jahre 2023 zur Musik von Niklaus Hess. Mit dem durchaus anspruchsvollen Unspunnenlied 2017 «Ds Parfüm vom Summer» verwöhnte der gemischte Chor Cantiamo Böju die Besucher weiter. Maja Grütter bedankte sich abschliessend bei allen helfenden Händen und freute sich über diesen gelungenen Anlass.

## WEIN-DEGUSTATION

10% RABATT  
UF DIN ICHAUF  
A DE DEGU



## SAMSTAG, 10. JUNI

Weinhandlung am Küferweg und Konservi,  
14 bis 21 Uhr, Seetalstrasse 2, 5703 Seon

**KÜFERWEG**  
Weine mit Kultur

Das nächste Dorfheftli erscheint am

**Mittwoch  
5. Juli**

Redaktionsschluss

Freitag, 30. Juni, 10.00 Uhr

Tagesaktuell finden Sie uns unter:  
dorfheftli.ch

facebook.com/dorfheftli

instagram.com/dorfheftli\_ag

**Zeitung war gestern –  
heute ist Dorfheftli.**



Die Zeitung  
mit Mehrwert

**LIEBI +  
SCHMID AG**

Verkauf Service Vermietung Reparatur



**Haushaltsgeräte  
Küchenbau  
Reparaturen**

*Reparaturen aller Marken,  
egal wo Sie gekauft wurden!*

**24-Stunden-  
Servicenummer:  
056 463 64 10**



Lukas Hediger (l.) vor seinem Herbarium zusammen mit Forstwart-Vorarbeiter und Berufsbildner Markus Huggenberger.

## Lukas Hedigers tonnen- schwere Abschlussarbeit

Anstatt seine Abschlussarbeit nur in einem einfachen Bundesordner zu präsentieren, sprengte Lukas Hediger aus Boniswil den Rahmen aller bisher eingereichten Abschlussarbeiten. Für sein Herbarium bediente sich der Forstwart-Lernende beim Forstamt aargauSüd in Reinach einer tonnenschweren Weisstanne, die er in aufwändiger Arbeit zu einem Präsentations-Schrank zimmerte.



GEMEINDE

**BEREIT FÜRS  
ABENTEUER?**



10 JAHRE  
GARANTIE &  
ASSISTANCE

**TOYOTA RAV4 ADVENTURE HYBRID ERLEBEN**

Bis zu CHF 4'500.– Kundenvorteil.

RAV4 Hybrid Adventure, 4x4, 2,5 HSD, 163 kW/222 PS. Empf. Netto-Verkaufspreis, inkl. MwSt. = CHF 59'100.–, abzgl. Prämie von CHF 1'000.– = CHF 58'100.–, inkl. Mehrausstattungs-vorteil im Wert von CHF 3'500.– = total Kundenvorteil CHF 4'500.–. Ø Verbr. 5,9 l/100 km, CO<sub>2</sub> 132 g/km, En.-Eff. C. Die Verkaufsfaktionen sind gültig für Vertragsabschlüsse vom 1.5.–30.06.2023 oder bis auf Widerruf. Service-aktivierte 10-Jahres-Garantie und Assistance oder 185'000 km ab 1. Immatriculation für alle Toyota Fahrzeuge (es gilt das zuerst Erreichte). Detaillierte Informationen finden Sie in den Garantiebestimmungen auf toyota.ch.



**Garage Brun Reinach**  
**Carrosserie+Autospritzwerk**  
[www.garagebrun.ch](http://www.garagebrun.ch)

(tmo.) – Bei der Erstellung seines Herbariums für die Abschlussprüfung zum Forstwart EFZ ging Lukas Hediger nicht den Weg des geringsten Widerstandes. Wäre dem nicht so gewesen, hätte er sich für die Präsentation der geforderten 15 einheimischen Pflanzen (5 Nadelhölzer, 5 Laubhölzer und 5 Sträucher) nämlich einem einfachen Bundesordner bedient. Grösse, 28 × 32 Zentimeter, Gewicht: ein paar wenige Gramm. Kein Vergleich natürlich zu seiner imposanten Abschlussarbeit in Form eines Weisstannen-Schranks. Dieser besteht aus einem Bodenstück, ist 2,40 Meter hoch, weist unten einen Durchmesser von 1,20 Meter auf und wiegt ca. eine Tonne. Sein Ausgangsmaterial stammt von einem Holzschlag im Gebiet Homberg auf Birrwiler Boden. Ein ideales Stück Holz, um die Idee eines XXL-Herbariums umzusetzen, wie Lukas Hediger fand. Platz für die Weiterverarbeitung fand er auf dem Bauernhof seiner Grosseltern. Eine der gröss-

ten Herausforderungen war das vertikale Aufsägen des Stammes. «Zu diesem Zweck hatte ich einen Sägebock extra in Brienz geholt.» Anschliessend kam die Oberfräse zum Einsatz, mit welcher die 15 Quadrate ausgefräst wurden. Sie sind die Platzhalter für die Zapfen, Blüten, Hölzer, Keimlinge etc. Gemäss Plan von Lukas Hediger mussten auch die Scharniere aus Holz bestehen. Exemplare der Sorte «sehr massiv», die mit einem Zapfenlochbohrer gefertigt wurden. Mit Hilfe eines Krans wurde die Tür schlussendlich an den Hauptkörper angeflanscht, bevor Lukas Hediger seine Abschlussarbeit mit dem Traktor persönlich nach Brugg in die Gewerbeschule transportierte. Für seine beeindruckende Arbeit, die in der Freizeit und in den Ferien entstand, erhielt er die Note 5,9 und viel Bewunderung. «Lukas' Engagement ist beeindruckend und zieht sich wie ein roter Faden durch seine Lehrzeit», lobt Revierförster Christian Siegrist.



Ihr Partner für Auto & LKW Teile, Zubehör & Werkzeuge

FAHRZEUGBEDARF AG  
**Dormann**

[www.fahrzeugbedarfshop.ch](http://www.fahrzeugbedarfshop.ch)

Neumühlestrasse 2, 5734 Reinach, 062 765 48 48



Gespanntes Zuhören bei den Berichten des vergangenen Vereinsjahres.



Begrüssung der Teilnehmer am kantonalen Frühjahrestreffen.



**steil & flach GmbH**  
**Bedachungen und Fassaden**

Beat Haller, Seetalstrasse 60, 5708 Birrwil  
[www.steilundflach-bedachungen.ch](http://www.steilundflach-bedachungen.ch)

079 333 35 76

[beatbirrwil@bluewin.ch](mailto:beatbirrwil@bluewin.ch)

Lager: Oberkulmerstrasse 820

5728 Gontenschwil

**Montagen und Verkauf:**

- Garten-/Blockhäuser
- Gewächshäuser
- Carport

**Sowie:**

- Umbauten
- Sanierungen
- Zimmerarbeiten
- Bedachungen
- Dachfenster
- Flachdachabdichtungen
- Fassadenverkleidungen



**Wohnliche Wohlfühloasen.**

[www.ihregartenwelt.ch](http://www.ihregartenwelt.ch)



## 102. Generalversammlung der Naturfreunde Böju

*Die Naturfreunde Beinwil am See trafen sich am 5. Mai zur 102. Generalversammlung. Mit einem feinen Essen im Bauch konnte die Versammlung schnell vonstattengehen. Mit dem kantonalen Frühjahrestreffen der Naturfreunde Aargau am 7. Mai endete ein gelungenes Naturfreundewochenende.*

(dah) – 27 Mitglieder der Naturfreunde Beinwil am See versammelten sich am 5. Mai im Restaurant Homberg in Reinach zur 102. Generalversammlung. Nach dem feinen Essen eröffnete Präsident Thomas Peter die Versammlung. Die ersten drei Traktanden konnten zügig durchgegangen werden. Beim vierten und fünften Traktandum, den beiden Jahresberichten der Naturfreunde und der Schneesportschule, wurden dann die einzelnen Aktivitäten des vergangenen Vereinsjahres in einzelnen Berichten vorgetragen. So konnten die Anlässe nochmals in Erinnerung gerufen werden, mit dem einen oder anderen Schmunzeln im Gesicht. Die weiteren Traktanden konnten dann wieder zügig abgearbeitet werden. Bei den Wahlen wurde der Vorstand der Schneesportschule inklusive des neuen Kassiers einstimmig gewählt. Nach gut einer Stunde beendete dann der Präsident die GV und erwähnte noch das kantonale Frühjahrestreffen der Naturfreunde Aargau, welches die Natur-

freunde Beinwil am See durchführten. Dieses fand am Sonntag des gleichen Wochenendes statt.

Pünktlich um 9 Uhr trafen sich die Mitglieder bei der Waldhütte Birrwil. Von dort aus starteten die Mountainbiker und die Wanderer auf ihre Tour. Beide Touren führten beim Aussichtsturm auf dem Homberg vorbei. Gestärkt von dieser Aussicht oder vielleicht auch einfach nur von der Pause ging es weiter auf die Tour. Schlussendlich trafen beide Gruppen wieder in der Waldhütte Birrwil ein und genossen einen Apéro. Die «Schweinebuben Berbu» bereiteten in der Zwischenzeit die fünf Schweinsbraten auf ihrem Grill zu, sodass diese im Anschluss mit Kartoffelsalat und grünem Salat genossen werden konnten. Die gemütliche Runde wurde mit dem feinen Kuchenbuffet abgerundet und konnte so gemütlich ausklingen.

Mir läbed Nöchi



## ÖFFENTLICHER VORTRAG



### SCHUTZ VOR ZECKEN UND

ÜBERTRAGENE KRANKHEITEN

DR. MED. EVELIN BUCHELI LAFFER  
FÜHRT SIE KOMPETENT DURCH DAS SPANNENDE THEMA

**DONNERSTAG, 29. JUNI 2023 UM 19.30 UHR**

ASANA SPITAL MENZIKEN - SAAL 1

IM ANSCHLUSS AN DEN VORTRAG OFFERIEREN WIR  
IHNNEN KAFFEE UND KUCHEN

WIR BITTEN UM ANMELDUNG UNTER  
DIREKTION@SPITALMENZIKEN.CH

## Die SG Beinwil am See gewinnt Bronze im Feld D



Von links: Kurt Haller, Hans Weber, Jürg Weber, Andreas Baumgartner und Elias Grütter (Foto: wr).

(Eing.) – Am 20. Mai 2023 fand der Aargauer Final der Schweizer Gruppenmeisterschaft Gewehr 300 m in der Regionalschiessanlage Lostorf in Buchs AG statt. Unter den 60 Gruppen, die sich im Feld D (Stgw 57/03) für diesen Final qualifiziert haben, erreichte die 1. Gruppe der SG Beinwil am See mit 691 Punkten eine ausgezeichnete Leistung und sicherte sich damit die Bronzemedaille. Herzlichen Glückwunsch! Der 3. Rang bedeutet gleichzeitig die problemlose Qualifikation für die schweizerischen Hauptrunden. Nach den drei im Cup-System ausgetragenen Hauptrunden winkt die Qualifikation für den schweizerischen Final in

Winterthur am 2. September 2023 mit den besten 24 Gruppen aus der Schweiz. Ein hohes Ziel, aber vor 23 Jahren erreichte die SG Beinwil am See diesen Final auch schon einmal.

Dank ihrer tollen Resultate in der Qualifikation konnten noch eine zweite Gruppe im Feld D sowie eine Gruppe im Feld E (Stgw 90) am Aargauer Final teilnehmen. Leider qualifizierten sich diese beiden Gruppen nicht für die schweizerischen Hauptrunden. Sie trugen aber zum schönen Erfolg der SG Beinwil am See bei, mit insgesamt drei Gruppen am kantonalen Final vertreten zu sein.



**Physio Böju**  
**Jacques Villars**



Luzernerstrasse 33, 5712 Beinwil am See, 077 410 96 27, info@physioboeju.ch



## Abschlussprüfung für den neuen Kommandant Stv der ZSO aargauSüd



Oberstlt Edi Herzog, angehender Kommandant Stv Dominic Zumbühl und Kommandant Gregor Müller.

(Eing.) – In der ersten Maiwoche waren rund 35 Zivilschützer der ZSO aargauSüd im Einsatz, um diverse Hilfsarbeiten und Instandstellungen für die Bevölkerung vorzunehmen. Insgesamt wurden 177 Dienstage geleistet. Der WK wurde vollständig von Oberleutnant Dominic Zumbühl geführt und diente als Abschlussprüfung anlässlich seiner Beförderung zum Hauptmann und Kommandant Stv, was für den 23. Juni 2023 geplant ist. Zumbühl war zuständig für die Beschaffung der Arbeiten in Absprache mit den Gemeinden in der Region, für die Planung und Verteilung der Aufgaben innerhalb der Mannschaft und während des Einsatzes hatte er als Leiter des Anlasses die Hauptverantwortung für einen reibungslosen Ablauf des WKs. Oberleutnant Edi Herzog (Leiter der Sektion Ausbildung, Zivilschutz Aargau) war

vor Ort, um sich ein Bild von der geleisteten Arbeit zu verschaffen und um den angehenden Kommandanten zu beurteilen.

Im WK wurden die Pioniere in kleinere Arbeitsgruppen eingeteilt, welche unterschiedliche Aufträge erhielten. Eine Arbeitsgruppe hatte Waldwege in Zetzwil restauriert und die Bäche von Schwemmholz befreit. Zudem wurden die Hangstützen erneuert, damit der Waldweg bei starkem Regen nicht in den Bach geschwemmt wird. Eine zweite Arbeitsgruppe hatte sich um einen Wanderweg in Gontenschwil gekümmert. Der Kiesweg wurde ausgehoben, Rasengittersteine wurden verlegt, und die Regenrinne wurde vertieft, damit der Weg auch bei schlechtem Wetter sicher benutzt werden kann. Eine weitere Arbeitsgruppe



Zivilschützer beim Zuschneiden von Rasengittersteinen.



Zivilschützer befreit das Dach von Moos.

war beim Waldhaus Stierenberg in Reinach und hatte dort das Dach vom Moos gereinigt, die Regenrinne repariert und einige Stellen abgeschliffen und neu lackiert. Von der Partnerorganisation Feuerwehr Oberwylental hatte die ZSO den Auftrag erhalten, Sandsäcke auf Defekte zu prüfen und auf einer Schwerlastpalette neu zu stapeln.

Im Waldgebiet Sonnenberg hatten die Zivilschützer den Waldweg von Sträuchern befreit und somit ein Lichtraumprofil geschaffen. Ausserdem wurde in Gontenschwil im Wald ein Holzschopf inklusive Betonfundamente vollständig zurückgebaut und der Bauschutt entsorgt.

## Entrümpelungs-Hit

**Packen Sie es an!**

4 m<sup>3</sup> Sperrgutmulde randgefüllt

Inklusive Transport, Entsorgung und MWST

Region Wynental • Seetal • Aarau • Lenzburg • Muri

Pauschalangebot CHF 360.– gegen Vorauszahlung

**Rufen Sie uns an!**

**Pauschal  
CHF 360.–**







## Internet, TV und Mobile

Jetzt wechseln: [quickline.ch](http://quickline.ch)

**ews**  
LocalPower

25  
Jahre

**QUICKLINE**  
30 Jahre

Jetzt auch  
bei Ihnen  
zu Hause!

## Ausmarsch der Männerriege



(Eing.) – Der Gründonnerstagsausmarsch ist fester Bestandteil des Jahresprogramms der Böjüer Männerriege. In diesem Jahr ging es zunächst mit dem Seetaler zum neuen Bahnhof Seon Nord und dann weiter bei gutem Wanderwetter zu Fuss vorbei an den Hallstätter Grabhügeln auf den Staufberg, immerhin 5 km Wanderweg und 140 m steiler Anstieg hoch zur Kirche. Dort wurde die fröhliche Wanderschar sehr zur Überraschung aller mit einem Glas kühlem Weissen und Örgeli-Musik belohnt. Man diskutierte und genoss den Rundblick. Eingekehrt wurde dann im Restaurant zur Linde in Staufen, wo wir gut verpflegt und freundlich bedient wurden. Fünf Nichtwanderer erwarteten uns dort schon für das Gruppenfoto ohne unseren Präsidenten, einer muss ja das Bild schiessen. Satt und zufrieden zogen die insgesamt 19 Teilnehmer weiter zum Bahnhof Lenzburg und mit dem Zug zurück nach Beinwil. Dann war dieser gelungene Ausmarsch schon wieder Geschichte.



Mir läbed Nöchi

Unsere Hausarztpraxis ist  
jetzt für Sie geöffnet.

Vereinbaren Sie heute  
noch einen Termin unter  
062 765 33 22.

Alle Formulare und  
Informationen finden Sie  
hier:



## Praxis Heil ImPuls: Hier werden Menschen in ihrem Heilprozess unterstützt

*Die Berührung von Körper und Seele auf achtsame Art und Weise ist die Berufung von Simone Grohrock. In ihrer Praxis Heil ImPuls bietet sie neben Körper- und Atemtherapie auch Tibetan Pulsing und Klangbehandlungen an. Vor gut einem Jahr hat die erfahrene Therapeutin die Ausbildung in Traumatherapie abgeschlossen und steht ihren Klienten bei seelischen und körperlichen Symptomen hilfreich zur Seite.*

(pte) – Die langjährige Therapeutin Simone Grohrock, die an der Bönner Schule auch als Lehrperson für Deutsch tätig ist, bringt ihre Arbeitsweise auf einen einfachen Nenner: «Mich interessiert der Mensch mit all seinen Facetten. Mit meiner Arbeit unterstütze ich die Heilprozesse von Körper, Psyche und Seele.» Begonnen hat sie ihren Werdegang in den 80er-Jahren mit der Ausbildung zur Körper- und Atemtherapeutin, welche auch den Aspekt der achtsamen Bewegung enthielt. Es folgten viele Aus- und Weiterbildungen, unter anderem verschiedene Massagetechniken, Heilarbeit und Persönlichkeitsentwicklung. Klänge spielen dabei eine grosse Rolle. So setzt die Therapeutin gerne die eigens gebaute Liege für die Klangbehandlung ein oder spielt Klangschalen an. «Der Körper kommt in Schwingung und die Töne erreichen die zelluläre Ebene, was ermöglicht, dass tiefe, verschüttete Gefühle in einer achtsamen Umgebung freigesetzt und transformiert werden können», erklärt Simone Grohrock. Ein anderes Herzstück ist die Tibetische

Pulsbehandlung mit dem Fokus, Stress und Anspannung aus dem Körper zu lösen. Um dort noch tiefer zu gehen, bietet sich die Trauma-Arbeit an, die das Nervensystem von Schocks und traumatischem Stress befreit. Der Mensch wird behutsam aus seiner teilweisen Erstarrung geführt und kommt wieder in Kontakt mit dem Lebensfluss. Corona, hohe Anforderungen an junge Menschen und die aktuellen Kriegereignisse haben solche Symptome in die Höhe schnellen lassen. Ihrer grossen Aufgabe begegnet Simone Grohrock mit einer achtsamen Herangehensweise und der Kombination von Gesprächen und Berührungen. Ihre Leistungen sind durch die Zusatzversicherung der meisten Krankenkassen anerkannt. [www.heil-im-puls.ch](http://www.heil-im-puls.ch)





**AS infotrack**  
YOUNG. MIND. IT  
**AS INFOTRACK AG**

**System Engineer**  
**80 – 100%**  
 Per sofort oder nach Vereinbarung

Andreas Gurtner  
 062 768 50 60  
 andreas.gurtner@asinfotrack.ch  
 www.asinfotrack.ch/jobs



**Huwa**  
seit 1971  
**R. HUNZIKER AG**

**Service-Techniker**  
**100%**  
 Per sofort oder nach Vereinbarung

Samuel Hunziker  
 062 773 11 70  
 s.hunziker@huwa.ch  
 www.huwa.ch



**Alterszentrum Mittleres Wynental**  
Alterszentrum Mittleres Wynental  
**ALTERSZENTRUM MITTLERES WYNENTAL**

**Dipl. Pflegefachperson HF, DN II oder AKP**  
**Pensum nach Vereinbarung**  
 Per sofort oder nach Vereinbarung

Brigitte Schwendener  
 062 768 82 31  
 b.schwendener@az-oberkulm.ch  
 www.az-oberkulm.ch



**Landi**  
 Unteres Seetal  
**LANDI UNTERES SEETAL**

**Stv. Grünbereichsleiter/in**  
**100%**  
 Per sofort oder nach Vereinbarung

Sabrina Stutz  
 bewerbung@landiunteresseetal.ch  
 www.landiiunteresseetal.ch



**ROTH**  
BAUEN MIT PLAN  
**ROTH BAU + PLANUNGS AG**

**Zeichner/in EFZ Fachrichtung Architektur**  
**60 – 100%**  
 Per sofort oder nach Vereinbarung

Manuela Roth  
 062 767 61 61  
 manuela.roth@rothplanung.ch  
 www.rothplanung.ch/jobs



**Hofmatt-Garage**  
**Jörg Stalder AG**  
**HOFMATT-GARAGE JÖRG STALDER AG**

**Automechaniker EFZ / Automobilfachmann**  
**80 – 100%**  
 Per sofort oder nach Vereinbarung

Jörg Stalder  
 062 771 18 65  
 info@hofmatt-garage.ch  
 www.hofmatt-garage.ch



**obrist**  
optik  
**OBRIST AUGENOPTIK AG**

**Augenoptiker/in EFZ**  
**60 – 100%**  
 Ab Sommer oder nach Vereinbarung

Stephan Spirgi  
 062 771 12 39  
 info@obrist-optik.ch  
 www.obrist-optik.ch



**eatec**  
ELECTRO AUTOMATION  
**EATEC ELEKTRO AUTOMATION AG**

**Landmaschinenmechaniker/in EFZ**  
**100%**  
 Per sofort oder nach Vereinbarung

Stefan Kolb  
 eatec@eatec.ch  
 www.eatec.ch



**Eichenberger Gewinde**  
**EICHENBERGER GEWINDE AG**

**Marketing Spezialist (m/w/d)**  
**100%**  
 Per sofort oder nach Vereinbarung

Christine Roten  
 062 765 10 58  
 hr.eag@festo.com  
 www.festo.com



**FISCHER**  
**MAX FISCHER AG**

**Dipl. Bauführer/in Hochbau sba**  
**100%**  
 Per sofort oder nach Vereinbarung

Markus Geissmann  
 062 886 66 82  
 markus.geissmann@maxfischer.ch  
 www.maxfischer.ch



**Metzgerei Burkart**  
Spezialitätenmetzgerei Burkart GmbH  
**SPEZIALITÄTENMETZGEREI BURKART GMBH**

**Detailhandelsfachfrau EFZ,**  
**Fachrichtung Fleischberatung,**  
**60 – 100%**  
 Per 1. Juni od. n. Vereinbarung

info@metzgerei-burkart.ch  
 www.metzgerei-burkart.ch



**helvetia**  
**HELVETIA VERSICHERUNGEN**

**Kundenberater (m/w/d)**  
**50 – 100%**  
 Per sofort oder nach Vereinbarung

Oliviero Mastropiero (Verkaufsleiter)  
 058 280 33 40  
 oliviero.mastropiero@helvetia.ch  
 www.helvetia.com



**FISCHER**  
**MAX FISCHER AG**

**Dipl. Polier Hochbau**  
**100%**  
 Per sofort oder nach Vereinbarung

Markus Geissmann  
 062 886 66 82  
 markus.geissmann@maxfischer.ch  
 www.maxfischer.ch



**STIFTUNG DANKENSBERG**  
STIFTUNG DANKENSBERG  
**STIFTUNG DANKENSBERG**

**Fachfrau/-mann Finanzen**  
**30 – 40%**  
 Per sofort oder nach Vereinbarung

Monika Zimmermann  
 062 765 48 60  
 heimleitung@dankensberg.ch  
 www.dankensberg.ch



**Finden Sie Ihre neuen Mitarbeiter.**

**Jetzt auf unserer  
 Jobplattform:  
 jobs.dorfheftli.ch**



**Die Zeitung  
 mit Mehrwert**

**Ich berate Sie gerne.**

**Nick Eisenegger**  
 Werbeberatung

062 765 60 00  
 079 567 60 00  
 nick@dorfheftli.ch



## Gemeinsam mit Vertrauen, Fairness und Transparenz zum Erfolg

Als universale Regionalbank ist die Hypi unabhängig – von der IT bis zu unseren Anlagelösungen kommt alles aus einer Hand.

Die Unabhängigkeit des Unternehmens ist einer der wichtigsten Grundsätze. Das Know-how im Hause zu behalten, sehen wir bei der Hypi als Grundlage für eine umfassende und kompetente Beratung unserer Kundschaft. Als eigenständige Regionalbank legen wir Wert auf individuelle und persönliche Beratung, die auf Ihre Bedürfnisse und Ihren Lebensabschnitt zugeschnitten ist.

Als privatrechtlich organisiertes KMU kennt die Hypi auch die Herausforderungen kleiner und mittlerer Unternehmen besonders gut und ist eine hervorragende Ansprechpartnerin in Unternehmerfragen.

Werte schaffen Vertrauen, und dieses Vertrauen ist das, was die Hypi mit ihren Kunden verbindet – eine optimale Voraussetzung für eine gute und erfolgreiche Zusammenarbeit.

Haben Sie gewusst, dass

- bei der Hypi Bancomatbezüge bei Fremdbanken kostenlos sind?
- wir für Sie Finanzplanungen erstellen, Konkubinats- und Eheverträge erarbeiten und Steuererklärungen ausfüllen?

Mit kompetenter Beratung begeistern wir Sie persönlich sowie digital und bieten Ihnen individuelle und verlässliche Lösungen. Testen Sie uns in den Bereichen Anlegen, Finanzieren, Sparen oder Vorsorge. Wir von der Hypi geben Ihnen unser Versprechen, dass Sie bei uns mit Ihren Zielen und Wünschen im Mittelpunkt stehen.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch.



Für Sie in Menziken vor Ort: Lourdes Pitzalis, Loredana Mancini, Susanne Hofmann (Leiterin Geschäftsstelle), Siro Gloor und Heidi Kaspar Giesecke.

# Clevere Glas-Lösungen für innen und aussen



/ Glasduschen / Wintergärten / Glastüren  
/ Sitzplatzverglasungen / Glasgeländer



**HAERRY & FREY AG**  
**GLASTECHNIK**  
**SPIEGEL**

Haerry & Frey AG  
Widenmatt 2  
CH-5712 Beinwil am See  
Telefon 062 765 04 04



online gutscheincode: fun23

50%\*

**discount**  
fitnesscenter **fit.ch**®

jetzt sofort easy online anmelden!

discountfit.ch

wir sind der grösste fitness- & lifestyle anbieter der schweiz.  
discountfit zählt bereits 25 filialen und weit über 30'000  
begeisterte mitglieder. einfach gut aussehen zum  
sensationspreis von nur 39.-/monatlich!  
fitness & lifestyle für alle! bis bald...

info@discountfit.ch | www.discountfit.ch  
oder abo easy im onlineshop kaufen! www.discountfit.ch

\* - auf die ersten 2 monate,  
danach chf 39.- monatlich  
- beim neuabschluss einer  
jahresmitgliedschaft  
- mindestlaufzeit 12 monate

+ einschreibung einmalig chf 30.-  
- nicht kumulierbar mit anderen  
angeboten  
- anbot limitiert und zeitlich  
beschränkt



reinach ag

aarauerstrasse 28  
5734 reinach ag

info und abo-  
einschreibungen

mo 18.00 - 19.00  
mi 19.00 - 20.00  
sa 11.00 - 12.00

nr.1 fitness & lifestyle | 25 standorte | 30'000 members | 365 tage | 6-23uhr

**RIO**  
besser trinken

## Flüssige Schlemmereien

Kellermeister und Weinkenner Beni Wiler präsentiert Ihnen monatlich eine Auswahl an Klassikern, Trouvaillen oder Neuheiten im Getränkebereich. Selbstverständlich sind diese Produkte im Rio Getränkemarkt Menziken erhältlich.

Beni Wiler  
Rio Getränkemarkt  
Menziken



### Goldmandli Premium Hell



Unser Premiumbier nach Pilsner Art – die Krönung echter Braukunst. Einzigartig harmonisch, vollmundig und ausgewogen.

Dieses Bier strahlt einem goldgelb entgegen, und genau so fröhlich ist sein Duft, fein und unaufdring-

lich. Der Antrunk ist eine Mischung aus rosigem, fruchtigem Bonbongeschmack. Es entwickelt im Mund eine schöne Perlage und eine ausgewogene Bittere. Nebst Flammkuchen und Quiche kann das Bier auch zu rezenten Gulaschgerichten serviert werden. Aber auch verschiedenste Sommersalate wie z.B. Tomaten/Mozzarella- oder Krautsalate passen perfekt dazu.

Biertyp: Spezialbier

Brauart: Pilsener

Farbe: Goldgelb (EBC 9)

Geschmack: fein und unaufdringlich

Empfohlene Trinktemperatur: 7–11 °C

Zutaten: Wasser, Gerstenmalz, Hopfen

Alkoholgehalt: 5.2% vol.

Stammwürze: 12.5 °P

Bittere: Schwach (IBU 23)

Preis pro Flasche, 33 cl: Fr. 1.55

### Erdmandli Amber



Unser beliebtes Charakterbier. Elegant malzig, aromatisch und mit einer prächtigen Bernsteinfarbe. Ein echter Trinkgenuss.

Der leuchtende Farbton, der sich zwischen Bernstein und Rotgold bewegt, erwärmt das Herz eines je-

den Bier-Geniessers. Der Duft erinnert an Wacholder und startet im Mund mit einem spritzig-süssen Eindruck, der dann Noten von Malz und Karamell weicht. Die Auswahl an Speisen, die zu diesem Bier passen, ist sehr breit – sie reicht von einer winterlichen Kürbissuppe über frische Spargeln im Frühling bis zu einem Tiroler cake als Nachspeise.

Biertyp: Spezialität

Brauart: Märzen

Farbe: Bernstein (EBC 20)

Geschmack: spritzig-süsslich, Malz und Karamell

Empfohlene Trinktemperatur: 8–12 °C

Zutaten: Wasser, Gerstenmalz, Hopfen

Alkoholgehalt: 5.0% vol.

Stammwürze: 12.2 °P

Bittere: Schwach (IBU 22)

Preis pro Flasche, 33 cl: Fr. 1.60



## Lesestoff für Leseratten

In Zusammenarbeit mit den regionalen Bibliotheken stellen wir Ihnen an dieser Stelle monatlich eines oder mehrere Bücher etwas näher vor. Fragen Sie in Ihrer Bibliothek nach diesen oder anderen Büchern.



**Die drei !!!: Zürich, Zückerli und ganz viel Schweiz**

Henriette Wich, 2023

### Beschreibung:

Die drei !!! sind mit Marias Tante Florentine in der Schweiz unterwegs. Doch die Rundreise durch Zürich, Bern und viele weitere Orte wird bald zur aufregenden Zeitreise: Kim, Franzi und Marie sind mysteriösen Uhrendieben auf der Spur. Ihre Ermittlungen führen sie quer durch das ganze Land, immer im Wettlauf gegen die Zeit ...

### Tipp von Rahel Mosimann:

Die drei !!! (Ausrufezeichen) ist eine Kinderbuchserie für clevere Mädchen ab 8 Jahren, welche 2006 ins Leben gerufen wurde. Die drei !!! ermitteln in ähnlicher Weise wie die drei ??? (Fragezeichen), die es bereits seit 1979 gibt und speziell für Jungs geschrieben wurde.

Das Buch «Zürich, Zückerli und ganz viel Schweiz» beinhaltet spannende Zusatzseiten mit den wichtigsten Sehenswürdigkeiten der Schweiz, einer detaillierten Landkarte und einem Wörterverzeichnis mit den häufigsten schweizerdeutschen Wörtern. Es lohnt sich also, dieses Buch zu lesen!



**Der Junge von Angels Falls**

Hannah Kristin, 2023

### Beschreibung:

Es ist der Alptraum einer jeden Familie: Die passionierte Reiterin Mikaela wird von ihrem Pferd abgeworfen – und ihr kleiner Sohn Bret gibt sich die Schuld dafür. Als Mikaela in ein tiefes Koma fällt, glaubt ihr Mann Liam fest daran, dass er sie mit seiner Liebe ins Leben zurückholen kann. Gleichzeitig muss er sich jedoch um seine beiden Kinder kümmern, die mit dem Unfall ihrer Mutter zu kämpfen haben. Vor allem Bret ist schwer traumatisiert.

Und dann stösst Liam auf ein lang gehütetes Geheimnis seiner Frau ...

### Tipp von Ursula Erismann:

«Der Junge von Angels Falls» ist eine berührende, dramatische Geschichte der Autorin, welche bereits den Bestseller «Die Nachtigall» geschrieben hat.

## Alberts Lieblings-Produkt: Glatz – Über 125 Jahre Sonnenschirmerfahrung



Die Firma Glatz produziert hochwertige Sonnenschirme und kombiniert Design, Funktionalität, Innovation und Bedienkomfort. Das stilvolle und zeitlose Design der Sonnenschirme ist unverwechselbar und hat einen hohen Wiedererkennungswert.

Jeder Schirm wird in der Schweiz entwickelt und designt, wobei modernste Produktionsmethoden zum Einsatz kommen. Jedes Schirmteil, jeder Handgriff und jedes Detail ist auf ergonomische Prinzipien abgestimmt.

Neben den hochwertigen Sonnenschirmen bieten wir auch eine umfangreiche Zubehörpalette an. Diese reicht von unterschiedlichen Befestigungsmöglichkeiten, wie zum Beispiel fixe und mobile Rollensockel oder Geländerhalterung, über Schutzhüllen bis hin zu Beleuchtung und Motorisierung.

Mit über 125 Jahren Erfahrung und Kompetenz in der Herstellung von Sonnenschirmen steht Glatz für Qualität, Innovation und Kundenzufriedenheit.

Wir sind stolz darauf, unseren Kunden die bestmöglichen Schattenlösungen bieten zu können.



Albert Hunziker  
Seniorchef / Fachverkäufer

### Tipp vom begeisterten Seniorchef

Nachhaltigkeit ist ein wichtiger Aspekt. Die Produkte halten viele Jahre und können sogar nach Jahrzehnten noch repariert und frisch bezogen werden.

### Profitieren Sie jetzt!

15% Rabatt auf GLATZ-Sonnenschirme bis Ende Juni 2023



Möbelhaus Comodo AG  
Alte Hallwilerstrasse 2, 5724 Dürrenäsch  
062 777 09 77, comodo-moebel.ch



## Gute Auto-Kindersitze schützen Leben



Foto: TCS

Die Themen Sicherheitsgurte und Auto-Kindersitze geben immer wieder Anlass zu vielen Fragen. Deshalb ist die Sensibilisierung dafür sehr wichtig. Zudem müssen wir bei Verkehrskontrollen immer wieder feststellen, dass Führer und Mitfahrer oft nicht angeschnallt und Kinder nicht richtig gesichert sind. Auch auf kurzen Fahrten ist es wichtig, sich und die Mitfahrenden richtig anzuschnallen.

Die Ordnungsbussen-Tatbestände bei Verkehrskontrollen lauten wie folgt:

### Ziff. 312.1

Nichttragen der Sicherheitsgurten durch die Fahrzeugführerin oder den Fahrzeugführer.

### Ziff. 312.2

Mitführen eines nicht gesicherten Kindes unter 12 Jahren.

### Ziff. 800.1

Nichttragen der Sicherheitsgurten durch die Mitfahrerin oder den Mitfahrer.



Foto: PublicDomainPictures, Pixabay

Die Ordnungsbusse beträgt in allen Fällen Fr. 60.–.

Wir verweisen auf den Flyer des TCS: «Kinder im Auto». Diesen informativen Flyer können Sie über den folgenden Link anschauen oder downloaden: [www.tcs.ch/de/testberichte-rat/kindersitze/kinder-richtig-sichern.php](http://www.tcs.ch/de/testberichte-rat/kindersitze/kinder-richtig-sichern.php)

Der Flyer ist dort auch in verschiedenen Sprachen zum Bestellen und zum Herunterladen bereit.

Wenn Sie weitere Fragen haben, melden Sie sich bitte bei Ihrer Regionalpolizei.

## Eine sanfte Renovation – wunderschöne Zimmer am Asana Spital Menziken



Seit der letzten Renovation liegt eine doch grosse Zeitspanne hinter uns. Im Jahre 1991 durften wir mit dem Neubau des Akutspitals neue Zimmer und Strukturen präsentieren und konnten dies mit einem tollen Eröffnungsfest kombinieren. Heute, rund 32 Jahre später, renovieren wir schrittweise unsere Akutabteilung.

Die Renovation umfasst eine sanfte Neugestaltung der Patientenzimmer, welche mit neuen Böden, Wänden, Decken und Beleuchtungen ausgestattet werden. Die Nasszellen werden mit neuen Armaturen bestückt und die Wände erhalten einen neuen Anstrich.

Ein Teil der Zimmer wird zudem als Privatpatientenbereich (halbprivat und privat) abgegrenzt. Innerhalb dieses Bereichs wird auch eine Lounge geschaffen, welche viel Platz und Möglichkeiten zum Wohlfühlen bietet. Farblich ist das Konzept für den zweiten Stock angelehnt an dasjenige im Ambulatorium, welches sich im vierten Stock befindet und vor zwei Jahren umgebaut wurde.

Da die Sanierungsarbeiten von Lärmimmissionen und Einschränkungen bei der Zugänglichkeit begleitet sind, erhalten alle unsere Patientinnen und Patienten eine Packung Ohropax und eine süsse Aufmunterung begleitet von einer Karte des Direktors.

Ebenso achten wir sehr darauf, dass sowohl Patientinnen und Patienten als auch unsere Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter möglichst frühzeitig und so detailliert wie nötig über die baulichen Entwicklungen informiert werden. Ziel ist es, die Renovation bis zum Ende des Jahres erfolgreich abzuschliessen.

Gerne gewähren wir Ihnen einen Einblick über die bauliche Entwicklung und die ersten Ergebnisse. Bei uns fühlen Sie sich garantiert wohl!

Asana Spital Menziken AG  
Spitalstrasse 1, 5737 Menziken  
[info@spitalmenziken.ch](mailto:info@spitalmenziken.ch)  
Telefon 062 765 31 59

## Der Bauch



Als Bauch definiert ist der Bereich des Rumpfes zwischen Brustkorb und Becken. In der Fachsprache bezeichnen wir diesen Bereich als Abdomen. Etwa in der Mitte des Bauches liegt der Bauchnabel. Wir unterscheiden zwischen Oberbauch, Nabelbereich und Unterbauch. In der oberen Bauchhöhle befinden sich Leber (rechts), Magen (links daneben) Gallenblase (unter der Leber versteckt), Milz (hinter dem Magen), Zwölffingerdarm und Bauchspeicheldrüse. In der unteren Bauchhöhle liegen Dün- und Dickdarm.

Auf der Vorderseite, der Bauchwand, befinden sich die geraden Bauchmuskeln, die bei den meisten Menschen von einer mehr oder weniger stark ausgeprägten Fettschicht überlagert sind. Diese lässt auch Rückschlüsse auf das die inneren Organe umgebende Fett zu. Daher ist der Bauchumfang eines von mehreren Kriterien zur Beurteilung einer Herz-Kreislauf-Gefährdung.

Sprechen wir von Bauchbeschwerden, so ist sehr häufig der Magen-Darm-Trakt gemeint. Abgesehen von tatsächlichen organischen Ursachen schlagen vielen Menschen auch Nachrichten, Situationen oder seelische Befindlichkeiten auf den Magen. Er reagiert mit Krämpfen oder vermehrter Säurepro-

duktion, die sich in saurem Aufstossen (Sodbrennen) bemerkbar machen, aber im Extremfall sogar zur Magenschleimhautentzündung führen kann.

Gerade bei jüngeren Kindern, die noch nicht genau ausdrücken können, wo etwas wie nicht stimmt, ist es oft das als Bauchschmerzen bezeichnete Unwohlsein, das signalisiert, dass etwas nicht in Ordnung ist – und das muss nicht zwingend im Bauch sein. Hier ist genaueres Hinschauen und Hinterfragen ein Muss. Von Ängsten im Kindergarten oder der Schule bis hin zu einer Blinddarmentzündung kann vieles hinter den vermeintlichen Bauchschmerzen stecken.

Viele Beschwerden, ob direkt im Bauch durch Durchfall, Verstopfung oder Blähungen, aber auch eine vermehrte Infektanfälligkeit oder so manch psychische Beeinträchtigung lassen sich zurückführen auf eine gestörte Darmflora, dem sogenannten Mikrobiom. Ist dieses gestört, kann sich das sowohl unmittelbar auf den Darm als auch mittelbar auf unser Immunsystem oder auch unser seelisches Wohlbefinden auswirken.

Haben Sie Fragen? Gerne begleiten wir Sie und Ihr Kind.

Sabine Brentrup, Apothekerin  
TopPharm Homberg Apotheke, Beinwil am See

## Mensch statt Maschine

**In den Zeiten von künstlicher Intelligenz und ChatGPT stellt sich die Frage, ob die Robotik auch Einzug in den Operationsaal hält. Diese Frage ist eigentlich längst entschieden, denn Operationsroboter wie Da Vinci sind längst fester Bestandteil der operativen Medizin. Dies wird in den nächsten Jahren eher zunehmen.**



Man muss hier jedoch zwei Dinge unterscheiden: Einerseits den Operateur unterstützende Technik, die ich selbst auch bei künstlichen Kniegelenken im Rahmen einer Computernavigation nutze oder den Operateur teilweise ersetzende Technik, welche selbst in den operativen Prozess eingreift.

Leider hat sich die Medizin (und nicht nur diese) entschieden, mehr finanzielle Ressourcen in Technik und Maschinen zu investieren als in Menschen. Es gehört sozusagen heute schon teilweise zum guten Ton, in einem Regionalspital einen Operationsroboter einzusetzen, anstatt mehr Chirurgen auszubilden. Wohin dies in der operativen Medizin in 20 bis 30 Jahren spätestens führt, wenn gegebenenfalls

meine Generation handwerklich gut geschulte Chirurgen benötigt, mag ich mir nicht gerne vorstellen.

Bitte nicht falsch verstehen: Technik im Operationssaal zur Unterstützung des Operateurs ist begrüßenswert und für die operative Behandlung von Patienten und Patientinnen unbedingt von Vorteil. Eine blinde und teilweise auch von der Industrie getriebene Technikgläubigkeit in Bereichen, in denen Robotik keine Vorteile für Patienten und Patientinnen generiert, ist kontraproduktiv und verteuert nur unser Gesundheitssystem. Denn all die neuen Maschinen und Roboter benötigen wiederum Wartungs- und Reparaturpersonal, die zugehörige Software benötigt IT-Techniker. Alles zusätzliche Berufsfelder in einem Spital, die per se nichts mit der Patientenversorgung zu tun haben. Auch dadurch wächst das nichtmedizinische Gesundheitspersonal immer weiter – Pflegendes, Ärzte und Ärztinnen werden immer weniger.

Vielmehr müssten wir mehr Mittel in die Ausbildung von medizinischem Nachwuchs investieren. Und durch den Abbau von Bürokratie und anderen berufsfremden Tätigkeiten wieder so viel Freude an chirurgischen Fächern schaffen, dass wir nicht ständig chirurgischen Nachwuchs aus dem Ausland abwerben müssen.

Dr. med. Michael Kettenring  
Bild: geralt auf Pixabay



## Schutz- und Sonnenbrillen für Hunde



Ob im Seitenwagen des Motorrades oder neben der Skipiste: Ein Hund mit Brille zieht die Blicke auf sich. In beiden Fällen ist die Brille aber nicht einfach ein modisches Accessoire, sondern wirklich sinnvoll und auch notwendig. Auf dem Motorrad schützt sie vor dem Fahrtwind und die folgende Bindehautentzündung. Übrigens auch im Cabrio oder bei offenem Seitenfenster eine Gefahr für den Hund. Wenn Sie in den Bergen einen Hund mit Sonnenbrille sehen, so könnte es sich aber mit grösserer Wahrscheinlichkeit um einen Schäferhund handeln. Denn bei dieser Rasse ist eine vermutlich erblich bedingte Hornhautentzündung bekannt, welche bei anderen Rassen nur sehr selten vor-

kommt. Daher heisst die Erkrankung auch «Schäferhunderkeratitis». Es handelt sich um eine Autoimmunerkrankung (d.h. das Immunsystem reagiert auf den eigenen Körper), die zu einer Entzündung und Schwarzverfärbung der Hornhaut und Nickhaut führt, welche dann folglich auch mit einem immunsupprimierenden Medikament behandelt wird. Die Krankheit ist zwar nicht schmerzhaft, aber leider auch nicht heilbar. Unbehandelt wird sich das Sehvermögen durch die Pigmentierung progressiv verschlechtern. Ein Auslöser dieser Erkrankung sind UV-Sonnenstrahlen, welche bekanntlich in den Bergen intensiver sind, und vor welchen die Sonnenbrille schützt. Eine weitere, auch autoimmun bedingte Augenerkrankung ist die trockene Horn- und Bindehautentzündung, bei welcher zu wenig oder gar keine Tränenflüssigkeit mehr gebildet wird. Bei einem Hundepatienten konnte die Erkrankung mit Medikamenten nicht unter Kontrolle gebracht werden, worauf in der Augenklinik erfolgreich ein Speicheldrüsenangang zum Auge verlegt wurde, um das Auge fortwährend mit Speichelflüssigkeit feucht zu halten. Dies hatte dann zur Folge, dass der Hund in der Praxis beim Begrüssungs-Gudeli jeweils gleich feuchte Augen bekam (wenn das Wasser im Mund zusammenlief) und zu weinen begann!

Autor: Dr. med. vet. Patrick Curschellas  
Kleintierpraxis Dr. S. Küng AG, 6215 Beromünster  
[www.kleintierpraxiskueng.ch](http://www.kleintierpraxiskueng.ch)

## Weinbergsschnecke: weiblich, männlich oder beides?



Unsere grösste Gehäuseschnecke, die Weinbergsschnecke, liebt es, wenn es feucht ist. Bei trockenem, heissem Wetter hält sie sich versteckt. Dabei verschliesst sie das Gehäuse mit einer dicken Schleimschicht, sodass sie vor dem Austrocknen geschützt ist. Im Winter schläft sie in einer selbstgegrabenen Erdhöhle oder im Laub. Zuvor frisst sie reichlich, dann gräbt sie sich in die Erde ein, zieht sich in ihr Gehäuse zurück und verschliesst es mit einem Kalkdeckel. Dann fällt sie in eine Winterstarre. Wird es im Frühjahr wieder wärmer, stösst sie den Kalkdeckel ab und kriecht wieder empor an die Erdoberfläche. Das Baumaterial des Schneckengehäuses besteht zu 95% aus Kalk, der über die Nahrung aufgenommen wird. Deshalb sind Gehäuse-schnecken so zahlreich auf kalkhaltigen Böden anzutreffen, zum Beispiel in Weinbergen, was ihnen wohl den Namen gegeben hat. Das Haus ist für die Schnecke lebenswichtig. Es bewahrt sie vor dem Austrocknen, schützt die Organe im Inneren und hält Fressfeinde wie Vögel, Füchse, Mäuse und Maulwürfe ab. Ist ein Teil davon beschädigt, nimmt das Tier vermehrt kalkhaltige Nahrung auf und filtert diesen Baustoff heraus. Aus speziellen Drüsen aus dem Rücken sondert es dann die noch weiche Kalkmasse ab und schliesst auf diese Weise von innen die Lücke. Sollte allerdings der Grossteil des Hauses zerstört sein, kann das Tier so ungeschützt nicht lange überleben.

Die Schnecke gehört zu den Weichtieren. Ihr weicher Körper besitzt kein Skelett aus Knochen. Er ist in Kopf, Fuss und Eingeweide unterteilt. Eine drüsige Körperdecke, der Mantel, scheidet eine Kalkschale aus. Am Kopf sitzen zwei verschieden lange Fühlerpaare. Das untere Fühlerpaar ist kurz und dient als Tastorgan. Am oberen sitzen dunkle Punkte. Es sind einfache Augen, mit de-

nen sie grobe Umrisse unterscheiden kann. Bei Berührung werden die Fühler eingezogen. Am Kopf ist auch ein Mund mit einer Raspelzunge, mit der sie ihre vegetarische Nahrung aufnimmt. Der muskulöse Fuss ist als Kriechfuss ausgebildet. Fortlaufende Muskelwellen schieben das Tier auf einer Schleimspur vorwärts. Dies ermöglicht es, sogar über sandig-trockene Erde oder messerscharfe Gegenstände zu kriechen. In der Haut des Fusses verfügt die Schnecke auch über Temperatur-, Lage-, Feuchtigkeits- und Geruchssinn. Auf dem Rücken kann man am Rand des Gehäuses das Atemloch erkennen, durch das die Schnecke Luft aufnimmt.

Mann oder Frau – diese Frage stellt sich einer Weinbergsschnecke nicht. Sie ist beides, und das zur gleichen Zeit, ein sogenannter Zwitter. Das heisst, jede Schnecke ist sowohl Männchen als auch Weibchen und besitzt männliche und weibliche Geschlechtsorgane. Jede Weinbergsschnecke muss sich aber mit einer anderen Weinbergsschnecke paaren, da sich die Tiere nicht selbst befruchten können. Paarungszeit ist von März bis Juni. Bei der Paarung, die bis zu 20 Stunden dauern kann, richten sich zwei Schnecken Fuss an Fuss aneinander auf, betasten sich mit den Fühlern, wiegen sich langsam hin und her und tauschen gegenseitig ihre Spermien aus. Dabei kann es zum Einsatz von sogenannten Liebespfeilen kommen. Dies sind ca. 1 cm lange Kalkpfeile, die sich die Schnecken gegenseitig in den Fuss stechen und die den Verlauf der Paarung günstig beeinflussen.

Etwa vier bis sechs Wochen nach der Paarung gräbt die Schnecke eine Grube, in die sie bis zu 80 weisse Eier legt. Danach verschliesst sie die Grube mit Erde und überlässt das Gelege sich selbst. Etwa zwei Wochen später schlüpfen die Jungschnecken und besitzen bereits ein durchsichtiges Gehäuse. Dabei ist der Erfolg doppelt, da beide Partner für Nachwuchs sorgen.



Hauptsponsor des 77-Jahr Jubiläumfestes

valiant

# SAMSTAG, 17. JUNI 2023 WIR FEIERN 77 JAHRE SC SEENGEN

ORT: FUSSBALLPLATZ «MUSTERPLATZ» SEENGEN



08.00 Uhr  
Schülerturnier



15.00 Uhr  
Training für  
Mädchen + Damen  
mit den 3 Profi-  
fussballerinnen

Zum Zuschauen oder  
Mitmachen!



13.30 Uhr  
im Festzelt  
Podiumsdiskussion

mit Sandro Burki (CEO FCA)  
Nick Alpiger (Kranzschwinger)  
Elena Quirici (Karateka)  
Lydia Andrade, Amira Arfaoui,  
Tyara Buser (Profifussballerinnen)  
Podiumsleitung: Urs Gredig



Jetzt scanen +  
Tickets sichern!



Showcase 1: 11.30 Uhr  
Showcase 2: 15.30 Uhr  
Schwiizergoofe Konzert



21.00 Uhr  
Live Band  
«Sheee»

## Sponsoren des 77-Jahr Jubiläumfestes SC Seengen

Co-Sponsor



Premium Partner



Gastverein des Jubiläumfestes

Turnverein Seengen

## PROGRAMM JUBILÄUMSFEST SC SEENGEN

08:00 - 11.00 UHR	SCHÜLERTURNIER
11:30 - 12.30 UHR	SCHWIIZERGOOFE SHOWCASE 1
13:30 - 14.30 UHR	PODIUMSDISKUSSION
15:30 - 16.30 UHR	SCHWIIZERGOOFE SHOWCASE 2
15:00 - 16.30 UHR	TRAINING FÜR DAMEN UND MÄDCHEN MIT PROFIFUSSBALLERINNEN
17:00 - 17.45 UHR	ANSAGEN PRÄSIDENT, GEMEINDE + AFV
17:45 - 18.30 UHR	AUFTRITT MUSIKGESELLSCHAFT SEENGEN MIT FAHNEN- MARSCH UND GASTVEREIN TURNVEREIN SEENGEN
18:30 - 20.30 UHR	NACHTESSEN + OFFIZIELLER FESTAKTBEGINN
21.00 - 22.30 UHR	LIVE BAND «SHEEE» (SHEEE.CH)
AB 22.30 UHR	PARTY MIT SWISSDJTEAM
02.00 UHR	FESTENDE

## Classic Partner des Jubiläumfestes



## Hospitality des Jubiläumfestes



## Club 10 Mitglieder



Folgen Sie uns auf Instagram  
instagram.com/scseengen/



# Michelsamt bewegt

Fr 9. – Mo 12. Juni 2023

Entdecken | Geniessen | Feiern



**SA | SO Entdecken & Geniessen**

Gemütliche & sportliche Aktivitäten für Gross & Klein entlang der Runde Michelsamt zu Fuss oder per Rad

SA | SO

**Food and more Meile**

**SA | SO Feiern**

Stubete Gäng | Grenzenlos  
Frühschoppenkonzert  
Kinderkonzert Caroline Graf und die Superhasen



**MO Tour de Suisse**

Start und 2 Durchfahrten im  
Fläcke Beromünster



FR-Abend

**FC Gunzwil  
Plausch-  
turnier**



**Mehr Infos**  
michelsamt-bewegt.ch



REGION

## Michelsamt bewegt: Herzliche Einladung zum Mitmachen und die Tour-de-Suisse live mitzuerleben

*Sich bewegen, eine tolle Familienzeit verbringen und als «Pünktchen aufs i» den Start und zwei rasante Durchfahrten einer Tour-de-Suisse-Etappe erleben – was will man mehr? Möglich ist dies alles vom Freitag, 9., bis Montag, 12. Juni, im Michelsamt. «Man muss dabei gar nicht das ganze Programm mitmachen», gibt OK-Präsident Felix Matthias aus Menziken einen Tipp, «sondern kann aus der Vielfalt der Möglichkeiten auswählen.» Natürlich würde er sich besonders freuen, beim Start der Tour-de-Suisse-Etappe auch die eine oder andere Aargauerfahne zu sehen ...*

(pte) – Das Programm zu «Michelsamt bewegt» ist äusserst abwechslungsreich: Basketball im Rollstuhl, Trickräder, die Grundlagen des Orientierungslaufes auf einer kleinen Strecke kennenlernen, Biken auf Trails mit Instruktionen oder angeleitete Aktivitäten mit dem Ball beim FC Gunzwil. Diese wenigen Beispiele zeigen, wie eine ganze Region vom 9. bis 12. Juni in Bewegung ist. «Scannen Sie bitte den QR-Code auf dieser Doppelseite und wählen Sie aus dem vielfältigen Programm ihre Lieblingsaktivitäten aus», würde sich OK-Präsident Felix Matthias freuen, wenn die Bewegung nicht an der Kantonsgrenze gestoppt würde und Familien, Einzelpersonen oder Gruppen den (kurzen) Weg ins Michelsamt auf sich nehmen. Wer es lieber gemütlicher angeht, findet attraktive

Beizli immer in der Nähe der Aktivitäten oder kann sich das Ganze auf einem vergünstigten Rundflug von oben anschauen. Rennatmosphäre gibt es am Montag, 12. Juni, um 13.05 Uhr, beim Start der Tour-de-Suisse-Etappe in Beromünster. Fabian Cancellara wird den Startschuss abgeben und nach dem Start werden die Fahrer noch bei zwei rasanten Durchfahrten im 40-Minuten-Takt zu erleben sein. «Ich hoffe, dass die dreieinhalb Festtage unfallfrei über die Bühne gehen», ist der grösste Wunsch von Felix Matthias. Das ganze OK setzt sich dafür ein und kann übrigens durch grosszügige Sponsoren den ganzen Anlass kostenlos anbieten. Einzige Ausnahme ist der grosse Konzertabend am Samstag, der aber ab 23 Uhr ebenfalls für alle frei zugänglich ist.



Haushaltgeräte und Küchenbau: Der Hauptsitz der Liebi + Schmid AG an der Degerfeldstrasse 9 in Schinznach-Dorf.

## Liebi + Schmid AG: Seit 30 Jahren bekannt für Top-Qualität bei Haushaltgeräten, Küchenbau und Service

Seit 30 Jahren ist die Firma Liebi + Schmid AG ein sicherer Wert, wenn es um den Verkauf von hochwertigen Haushaltgeräten inklusive Einbau, Service und Reparatur, aber auch den Küchenbau mit Planung geht. Was als Einmannbetrieb begann, ist heute eine Firma mit über 30 Mitarbeitenden.

(tmo.) – Freude an der Arbeit, Freude an der Materie, Freude am Kundenkontakt und nicht zuletzt Qualitätsdenken auf allen Ebenen: Das zeichnet die Firma Liebi + Schmid AG mit Sitz in Schinznach-Dorf und einer Ausstellung mit Kochstudio in Frick aus. Das hat sie in all den Jahren zu einem erfolgreichen Dienstleister für den Verkauf von

Haushaltgeräten in den Bereichen Kochen, Backen und Waschen mit Marken wie Fors, Liebherr, V-Zug, Electrolux etc. gemacht. Natürlich ist die Zeit bei der Liebi + Schmid AG nie stehen geblieben. Eine Person, welche den Wandel der Zeit, der Innovationen und der technischen Entwicklungen miterlebt hat, ist Vera Liebi. Ihr Mann (vor zwei Jahren leider viel zu früh verstorben) startete 1990 im Elternhaus in Gallenkirch Bözberg als Einmannbetrieb in die Selbstständigkeit. Als ehemaliger Servicetechniker beim Haushaltgerätehersteller Bauknecht konzentrierte sich Walter Liebi damals auf den Handel und die Reparatur von Haushaltgeräten. Der Erfolg liess nicht lange auf sich warten und der Kundenkreis wuchs entsprechend. So, dass er 1993 zusammen mit Charli Schmid, einem Weggefährten aus der Bauknechtzeit, die Firma Liebi + Schmid AG gründete, die bald darauf den heu-



Vera Liebi (l.) bespricht sich mit Disponentin Martina Stutz.



Philipp Leutwyler und Andy Berner (rechts) gehören dem Servicetechniker-Team an, welches auch im Wynental tätig ist.



tigen Geschäftssitz in Schinznach-Dorf bezog. Von hier aus konnte ein breites Kundennetz aufgebaut werden, das sich über die Kantone Aargau (speziell dabei auch über das Wynental), Basel-Land, Basel-Stadt und Zürich erstreckt. Inzwischen kümmert sich ein Team von rund 35 Mitarbeitenden in den Bereichen Montage, Service, Küchenplanung und Küchenbau, Koch- und Fachberatung, Verkauf, Administration und Disposition um die vielfältigsten Wünsche der Kundschaft. Die Fäden laufen dabei bei einem Geschäftsleiter-Quartett zusammen, das sich nach dem Tod von Walter Liebi aus Vera Liebi, deren Sohn Andreas, Mitgründer Charli Schmid und Nicole Takats zusammensetzt. Dass man den vielen Discountern und Online-Anbietern über all die Jahre die Stirn bieten konnte, sieht Vera Liebi speziell bei den Servicedienstleistungen. «Da-



Langjährige Mitarbeiterin und seit Ende Mai im Ruhestand: Silvia Grünenfelder, die gute Fee in der Firma.

mit sind wir gross geworden und damit können wir auch heute noch punkten», wie sie sagt. Schnelle und effiziente Servicedienstleistungen inklusive einer 24-Stunden-Servicenummer kann man dabei in die Waagschale werfen. Den technischen Feinschliff und entsprechende Updates erhalten die Techniker mehrmals im Jahr intern oder bei Schulungen bei den Herstellern. Geschult werden können auch jene Kunden, welche sich von der Liebi + Schmid AG eine neue Küche montieren lassen. In Frick wurde 2019 das Kochstudio Alimondi eröffnet, wo man die Geräte für Kochen und Backen 1:1 im Einsatz erklären kann. Apropos Küche: Um die Traumküchen für Kunden realisieren zu können, verfügt man neben einem Küchenbau-Team auch über entsprechende Planer, welche für ihre innovativen Lösungen bekannt sind. Bekannt ist die Liebi + Schmid AG auch als familiäre Arbeitgeberin mit einem langjährigen und treuen Mitarbeiterstab. Zu ihnen gehörte unter anderen Silvia Grünenfelder, die nach 20 Jahren Firmentreue Ende Mai in Pension ging. Sie startete als «Mädchen für alles» in der Firma und war zuletzt für die Lager- und Ersatzteilebewirtschaftung, Kleiderbeschaffung etc. zuständig. «Einen besseren Arbeitgeber kann man sich nicht vorstellen», wie sie mit Tränen in den Augen sichtlich gerührt sagte.



**pflegeprivat gmbh**  **zu Hause besser leben**  062 772 18 18  
079 441 46 15

Unsere Angebote:  
 > Grundpflege  
 > Behandlungspflege  
 > Palliativpflege  
 > Wundbehandlung  
 > Hauswirtschaft  
 > Betreuung

Wenn es selber nicht mehr geht, helfen wir Ihnen aktiv täglich mit **Pflege und Betreuung rund um die Uhr.**

Ihre flexible Spitex auch in Ihrer Gemeinde rechnet **direkt mit der Krankenkasse ab.**

pflegeprivat gmbh  
 Muhenstrasse 11  
 5036 Oberentfelden

info@pflegeprivatgmbh.ch  
 www.pflegeprivatgmbh.ch

medizinische Fusspflege im Ammann Center oder mobil bei Ihnen zu Hause




# Haller

**Kalte und feuchte Wände? Schimmel?**

041 914 14 00  
 haller-umbau.ch

**Fabian Haller & Sascha Haller**  
 Maler und Gipsermeister



## Unser neuestes Projekt ist online:



Wir wünschen der **RACQUA AG** viel Erfolg mit dem neuen Auftritt und bedanken uns herzlich für den schönen Auftrag.  
[www.racqua.ch](http://www.racqua.ch)

**MEDIARTS**

WEBDESIGN  
 GRAFIK  
 FOTO

Mediarts – Ihr regionaler Partner für Webdesign, Grafikdesign, Fotografie/Luftaufnahmen  
 Verlangen Sie eine unverbindliche Offerte!

Mediarts Webdesign & Grafik GmbH | Reto Fuchs | Webereistrasse 5 | 5727 Oberkulm  
 079 432 74 23 | info@mediarts.ch | www.mediarts.ch

## Volkshochschule Wynental – wir stellen uns vor!



Der VHS-Wynental-Vorstand (v.l.): Ursi Matthias, Co-Präsidentin; Andrea Remund; Hans Käser, Co-Präsident; Corinne Gyger, Sekretariat; Mirjam Müller, Bernhard Irrgang.

Die Volkshochschule (VHS) Wynental ist eine von zehn Volkshochschulen im Kanton Aargau und organisiert Kurse, Vorlesungen und Exkursionen im Bereich der Erwachsenenbildung in der Region Aargau Süd. Aus unterschiedlichen Themenwelten bieten wir Kurse zu moderaten Preisen an. Die Angebote der VHS stehen allen interessierten Personen offen. Das Programm umfasst jeweils ca. 35 bis 40 Veranstaltungen, welche ein breites Interessenspektrum abdecken.

Jeden ersten Mittwoch im Monat wird zudem eine Computeria für Seniorinnen und Senioren angeboten. Dafür können wir auf die Unterstützung ehrenamtlicher Helferinnen und Helfer zählen, denen wir an dieser Stelle herzlich danken.

Unser Vorstand besteht im Moment aus sechs motivierten Vorstandsmitgliedern und zwei Rechnungsrevisoren. Jedes Vorstandsmitglied schlägt Ideen fürs Programm vor, sucht kompetente Re-

ferenten, organisiert und betreut seine Kurse. Als Mitglied der VHS-Wynental profitieren Sie von vergünstigten Kurskosten und kommen erst noch vorab in den Genuss des Jahresprogramms.

Melden Sie sich auf unserer Homepage [www.vhs-wynental.ch](http://www.vhs-wynental.ch) gleich an.

Die nächsten Kurse:



### Japanischer Fingerfood – einfach und doch ganz anders

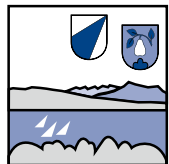
Lernen Sie die japanische Esskultur mit dem für Japan typischen Fingerfood kennen. Dienstag, 20. Juni 2023, 19.30 Uhr. Kochschule Neumattschulhaus Reinach. Kosten CHF 130. Anmeldung bis 15. Juni 2023.

Neue Kurse werden laufend auf unserer Homepage aufgeschaltet. Schauen Sie immer mal wieder vorbei.

Informationen, Auskünfte und weitere Kurse finden Sie unter:

Website: [www.vhs-wynental.ch](http://www.vhs-wynental.ch)

E-Mail: [wynental@vhsag.ch](mailto:wynental@vhsag.ch)

**Gebr. Merz**Reisen & Transport AG  
5712 Beinwil am See**062 771 38 19**info@merzbustrans.ch  
www.merzbustrans.ch**Andalusien, Okt 2023**Handwerker- &  
Gewerbeverein  
Beinwil am See  
Birwil**Dienstleistungen im Dorf**von Handwerk, Industrie und Gewerbe,  
denn gute Adressen sind Geschäfte vom  
lokalen Gewerbeverein.[www.hgvbeinwil.ch](http://www.hgvbeinwil.ch)

Der regionale Stellenmarkt

**jobs.dorfheftli.ch**In der Printversion mit 22 231 Haushaltungen und  
Online mit monatlich über 30 000 Besuchern.

1 Monat

**520.-**

Exkl. MwSt.

**Die Zeitung  
mit Mehrwert****Von ganz besonderen «Wunsch-Männndli»**

Auf dem Fenstersims vor Thomas' Arbeitsplatz im Kreativatelier der Stiftung Satis in Seon stehen seine «Wunsch-Männndli». Das sind kunstfertig gestaltete Specksteifiguren von unterschiedlichem Format: «Was diese Arbeiten betrifft, bin ich ehrgeizig.»



«Kunstgalerie» der Specksteifiguren.



Thomas: «Je weicher der Stein ist, desto präziser wird der Schliff.»

(Eing.) – Thomas greift nach einer Schnecke. «Sie hilft in Stresssituationen.» Körper und Haus der Schnecke sind voneinander trennbar. «Wer die beiden Teile in Händen hält, spürt, dass sie gute Blitzableiter sind bei Ärger. Geht es einem wieder besser, kann die Schnecke ganz einfach zusammengesetzt werden.» Beim Vorführen bemerkt Thomas, dass das Schneckenhaus noch nicht optimal auf den Körper passt. «Ich muss sie nachbearbeiten.» Anhand eines Speckstein-Rohlings erklärt er die einzelnen Arbeitsschritte vom groben Zuschnitt über das Sägen, Raspeln, Feilen bis hin zum Polieren, Ölen und Lackieren. Das Besondere an seiner Arbeitsweise: «Ich schaue mir den Stein an, entwerfe in meiner Fantasie ein Muster für die Figur und setze sie ohne Papierskizze gleich in die Tat um», erzählt der Autodidakt.

**Sie sollen Glück bringen**

Das Künstlerische hat Thomas schon lange im Blut. «Mein Anspruch an mich ist hoch.» Massenproduktion ist nicht sein Ding, vielmehr geht es

ihm um Qualität; also um eine Furche, die vertieft werden kann, um dem Objekt einen markanteren Ausdruck zu verleihen. Oder um die Optik, die mit dem Polieren des Specksteins oder durchs Ölen verschönert werden kann. Wer dem 56-Jährigen bei seiner Arbeit über die Schulter schauen darf, bemerkt die Verbindung zu seinen Werken. Sein persönlicher Favorit ist eine seiner Speckstein-Schnecken. «Das ist Darker Still», stellt er vor. Benannt nach einer eindringlichen Ballade der australischen Metalcore-Band Parkway Drive. Sound, der Thomas gefällt. Er nimmt ein weiteres unvollendetes Stück in die Hand, greift zum Pinsel und ölt das Objekt. Anschliessend reibt er mit dem Microfasertuch über den Speckstein. Es steckt viel Herzblut und Handarbeit in diesen Wunsch-Männndli. «Einerseits nenne ich sie Wunsch-Männndli, weil ich ihren Käuferinnen und Käufern etwas Gutes mitgeben möchte. Andererseits, weil ich es mit dieser Kunst zu etwas bringen will. Denn sie ist die Spur, die ich hinterlasse.»





# Metzgerei Burkart

Spezialitätenmetzgerei Burkart GmbH

**Grosse Auswahl an Grilladen  
für Ihren Sommerabend bei uns erhältlich.**



Unterdorfstr. 5 | 5703 Seon | 062 775 11 24 | info@metzgerei-burkart.ch | www.metzgerei-burkart.ch



**Verschiedene, feine Pferde-  
Grillspezialitäten – Auch vom  
Reh und Wildschwein!**

Wir freuen uns auf Ihren Besuch

Teufenthalerstrasse 27  
5724 Dürrenäsch  
062 777 15 47  
info@wildmanufaktur-arn.ch  
wildmanufaktur-arn.ch

Do.: 13.30 – 18.30 Uhr  
Fr.: 08.00 – 12.00 Uhr  
13.30 – 18.30 Uhr  
Sa.: 08.00 – 14.00 Uhr

Ihr  
Dachdecker ist  
auch hier der Spezialist!

## PHOTOVOLTAIK-ANLAGE: ALLES AUS EINER HAND!



Aufdach



Fassade



Flachdach



Indach



### gruetter-dach.ch

Sandstrasse 22, 5712 Beinwil am See

- Steildach
- Flachdach
- Hinterlüftete Fassaden
- Spenglerei

# Bistro MABU

im BUSINESSCENTER  
Hauptstrasse 2, Menziken



Glacé-Station  
Bier vom Fass  
Fitness- und Salatteller  
Bankette bis 20 Personen  
Motor- und Fahrradfahrer  
sind herzlich willkommen



offen Montag bis Freitag ab 8 Uhr

## Seiler Storen

Sonnen- und Insektenschutz

Wohlen AG

Aesch LU

Reinach AG



weinor

Ihr Storenfachmann aus der Region seit 1984

Sonnenstoren, Markisen,  
Glas- und Terrassendächer, Pergolen,  
Lamellenstoren, Rollläden, Insektenschutz

Tel: 062 771 62 64 | info@seilerstoren.ch

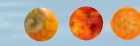


### Seebestattung

Verabschiedung auf den Wellen der Erinnerung



Wir beraten Sie gerne. Wir stehen Ihnen bei.



### SONNENTAL

Bestattungen Ruth Schachtler

Wynental - Seetal - Ruedertal / bestattungen-sonnental.ch / 062 772 20 20

# SIBU

GmbH  
Sybille Habermacher  
5737 Menziken  
Tel. 076 378 10 75  
info@sibu-reinigungen.ch  
www.sibu-reinigungen.ch

Reinigungen aller Art  
Weil wir es können!

- Neubauten
- Büros
- Privatwohnungen
- Fenster
- Wintergärten
- Umzug mit Abgabegarantie

## BROCKENSTUBE CHROSIHUS

BEINWIL AM SEE

Durchstöbern Sie die Regale und geniessen Sie die gemütliche Atmosphäre im Chrosihus.

No guet zom bruuche, wertvoll, alt – mach ede Brocki z' Böju halt



Fr. 09. Juni 17.30 – 20.00 Uhr

Sa. 24. Juni 09.00 – 12.00 Uhr

Warenannahme während den Öffnungszeiten oder nach Vereinbarung.  
062 771 62 26 oder <https://chrosihus.jimdofree.com>

## Baumann Holzbau-Innenausbau AG



Ergebnis in der nächsten Ausgabe

Umbauplanung  
Bauleitung  
Zimmerei  
Schreinerei  
Schlosserei



Industriestrasse 2 · 5712 Beinwil am See · 062 771 08 47 · [www.holz-baumann.ch](http://www.holz-baumann.ch)



REGION

## Maureen Ogata von Beauty and Bodycare:

### «Der Körper wird durch die Behandlungen entlastet»

Seit 18 Jahren führt Maureen Ogata ihr Kosmetikstudio Beauty and Bodycare. Bis ins Jahr 2020 in Reinach, seither an der Hauptstrasse 34 in Unterkulm. Die Fachkosmetikerin hat sich spezialisiert auf medizinische Behandlungen wie die Gewebe- und Hautstraffung oder Hydrafacial-Gesichtsbehandlungen. In Kombination zu den Körperbehandlungen bietet sie auch Präparate zur Unterstützung des Stoffwechsels und zur Stärkung des Immunsystems an.

(pte) – «Ich teste alle meine Produkte an mir selber», legt Maureen Ogata grossen Wert auf die Qualität ihres Sortimentes. Besonders empfehlen kann sie an die Produkte des Herstellers iSClinical, dessen Produkte auf natürlicher Basis hergestellt werden und dabei eine viel höhere Konzentration von Wirkstoffen enthalten. Seit 18 Jahren betreibt die eidgenössisch diplomierte Kosmetikerin ihr eigenes Studio. Neben klassischen Anwendungen bietet sie Gesichtsbildungen mit Wimpern- und Brauenliftings an. Für die Manicure oder die klassische Fusspflege ist man bei ihr ebenfalls an der richtigen Adresse. «Körperbehandlungen im medizinischen Bereich sind meine Spezialität», spricht Maureen Ogata den Bereich des Bodyformings mit der Reduktion des Umfangs an. Bereits nach der ersten Behandlung sind hier erste Erfolge sichtbar. Selbst Personen mit körperlichen Einschränkungen wie Multiple Sklerose können von den Behandlungen zum Muskelaufbau profitieren. Im Alter zwischen 14 und 86 Jahren sind ihre Kundinnen

und Kunden, wobei auch immer mehr Männer den Weg zu Beauty and Bodycare finden. Neben den Behandlungen ist auch die Beratung für Maureen Ogata ein wichtiger Punkt ihrer Arbeit. So haben die Produkte des Herstellers Dr. Niedermaier den Weg ins Sortiment gefunden. Sie stärken das Immunsystem und unterstützen den Stoffwechsel ergänzend zu den Bodyformingbehandlungen. «Auch die seit November erhältlichen Collagenaufbau-Produkte finden eine gute Resonanz», freut sich Maureen Ogata über zufriedene Kundenfeedbacks. «Mir ist wichtig, dass der Körper durch die Behandlungen und Präparate nicht geschockt oder belastet wird, sondern eine Entlastung stattfinden kann.» Das ganzheitliche Körperbehandlungsangebot bei Beauty and Bodycare umfasst zudem die definitive Haarentfernung mit Laser oder das natürliche, hochwirksame Microneedling zur Abflachung von Falten und zur Behandlung von Akne- und Verbrennungsnarben.





Überzeugte mit seinem WYNAexpo-Stand: Philipp Gloor mit seiner Frau Nadine, welche ihren Mann tatkräftig unterstützt.

## Malermeister Gloor: Ein Maler aus Leidenschaft

*Nicht nur für seine Maler- und Gipsarbeiten bekommt Philipp Gloor viele Komplimente. Durchwegs positive Reaktionen gab es auch für den Auftritt an der WYNAexpo, wo der eidgenössisch diplomierte Malermeister eine eindruckliche Visitenkarte seines Ein-Mann-Betriebes abgab.*

(tmo.) – Halbe Sachen gibt es bei Philipp Gloor mit seinem Malerbetrieb an der Gartenstrasse 1 in Menziken nicht. Weder bei den Kundenaufträgen, noch bei den Firmenauftritten, wie jenem anlässlich der Gewerbeschau WYNAexpo im Mai 2023.



«Für mich mit meiner Firma war es eine Premiere», wie Gloor erzählt. Es sei gleichzeitig auch eine tolle Erfahrung gewesen, die von vielen interessanten Gesprächen und tollen Kundenkontakten ganz allgemein geprägt waren, wie er ergänzt. Klar war für den Malermeister, der sich vor zwei Jahren für den Schritt in die Selbständigkeit entschieden hat, dass die Malerei und Gipserei mit ihrer ganzen Vielfalt und Bandbreite im Zentrum seines Messe-Auftrittes stehen sollten. Übersichtlich gegliedert und für die interessierten Besucher harmonisch, stimmig und informativ präsentiert. Gemessen an den Reaktionen und Rückmeldungen hatte er mit seinem Stand einen Volltreffer gelandet. Die Vorbereitungen mit dem durch-

gedachten Konzept haben denn auch entsprechend Zeit in Anspruch genommen, wobei ein Teil der Standmöbel von Perfektionist Philipp Gloor zum Teil in Eigenregie selber fabriziert wurden. Die vielen Expo-Besucher konnten sich an seinem Stand ein ganzheitliches Bild von natürlichen und nachhaltigen Baustoffen wie Kalk und Zement machen, welche im dekorativen Bereich zum Einsatz kommen, gleichzeitig aber auch für ein gesundes Raumklima sorgen. «Ich lege Wert auf qualitativ hochstehende und ökologisch sinnvolle Produkte», sagt der innovative Malermeister. Mit Naturfloor konnte er ein mineralisches Produkt zeigen, welches auf den natürlichen Rohstoffen Quarzsand und Weisszement basiert. «Ein Naturfloor-Belag eignet sich für fugenlose Beschichtungen sowohl für Böden als auch für Wände im Wohn- und Nassbereich», erklärt der Jungunternehmer. Jede





### Dienstleistungen

-  Malerarbeiten
-  Farbkonzepte und Beratung
-  Gipsarbeiten
-  Tapezieren
-  Fugenlose Beläge (Naturfloor)
-  Dekorative Techniken
-  Verarbeitung von mineralischen Produkten

Oberfläche ist dabei ein Unikat. Dank verschiedener Gestaltungen konnte man die Oberflächen an einem Kubus fühlen und auf sich wirken lassen. Der Kreativität sind dabei keine Grenzen gesetzt. Kreativität, die Philipp Gloor gerne auslebt. Schliesslich habe er seine Leidenschaft zum Beruf gemacht. Zu einer seiner Spezialität gehört unter anderem die Kalkspachtelung (La Calce Del Brenta), welche ursprünglich aus Norditalien stammt. Um den Kunden bestmögliche Ergebnisse bieten zu können, hat er eine Schulung in Venedig absolviert. Wer also Farbe und ein gesundes Klima in seine Wohnumgebung bringen möchte, ist bei Philipp Gloor an der richtigen Adresse. Sein Tätigkeitsbereich liegt hauptsächlich bei Renovationen und Sanierungen. Zu seinen Kunden gehören Private, Firmen und Architekten aus der Region. Einem erfolgreichen Auftrag geht immer eine seriöse und individuelle Beratung voraus. Schliesslich hat Kundenzufriedenheit oberste Priorität.



**Internorm**  
Fenster – Haustüren


**FENSTER CENTER**

**Fenster-Center AG Reinach**  
Aarauerstrasse 29 5734 Reinach AG  
062 772 42 22  
www.fenster-center.ch briefkasten@fenster-center.ch

**DIE GRÖSSTE FENSTER-VIELFALT DER SCHWEIZ!**

**F E H R**

H. Fehr, Kirchstrasse 2  
5712 Beinwil am See  
Natel 079 / 657 82 74  
fehr-kundenmaurer.ch




**Physio Sport & Arena**  
Menziken

Ihre kompetente  
Physiotherapie

Wir sind für Sie da  
von 7.00 bis 21.00 Uhr.  
Auch Haus- und Heimbesuche

Aus unserem Angebot:

- Physiotherapie
- Med. Trainingstherapie MTT
- Manuelle Lymphdrainage
- Wassertherapie
- Rehabilitation
- Rücken- und Rumpftaining
- (Sport-) Massagen Zusatzversicherung anerkannt
- Tape / Dry Needling / Blutegeltherapie

Hauptstrasse 35 | 5737 Menziken | Telefon 041 880 14 14 | www.physioarena.ch



**Die Mobiliar lud ihre junge Kundschaft ins Cinema 8 ein**

«Merci für das Vertrauen», sagte die Mobiliar-Generalagentur Reinach am 25. Mai mit einem Kinoabend im Cinema 8 in Schöftland. Das Jungkudenteam hatte die Versicherten bis 26 Jahre mit Begleitpersonen eingeladen und gezeigt wurde mit «Fast & Furious 10» ein Film, der erst kürzlich seine Premiere hatte. Vor der Sondervorstellung gab es Gelegenheit, sich bei einem Apéro in der Spielhalle mal abseits des Alltags zu treffen und kennenzulernen.

(pte) – Mit dem Cinema 8 in Schöftland hatte die Mobiliar-Generalagentur Reinach einen idealen Veranstaltungsort für den ersten Kinoevent nach der Corona-Pause ausgesucht. Nach der Begrüssung durch das Team stand die grosse Spielhalle den jungen Gästen zur Verfügung. Flippern, Basketball, Air-Hockey und verschiedene Geschicklichkeitsspiele standen bereit und liessen die Zeit bis zum Filmstart wie im Flug vergehen. Beim Apéro bestand die Möglichkeit, die Versicherungsberatenden der Standorte Reinach und Seengen mal Abseits des Alltags kennenzulernen. «Cool,

seid Ihr da!», begrüusste Janosch Haller die Gäste stellvertretend für das organisierende Jungkudenteam zur Sondervorführung im Kinosaal. Gezeigt wurde der brandneue Actionstreifen «Fast & Furious 10». Die Jungkunden durften das Spektakel entspannt bei Popcorn und Softdrinks geniessen im Bewusstsein, bei einem eigenen Schadenfall bei der Generalagentur Reinach der Mobiliar gut aufgehoben zu sein. Auch Generalagent Javier Conde freute sich, dass viele junge Kunden der Einladung ins Cinema 8 gefolgt waren und genoss den Film im Publikum.






**SUTER**  
Heizung · Sanitär · Wärmepumpen

**HEIZIG UND SANITÄR:  
ZUVERLÄSSIG. PREISWÄRT.  
KOMPETÄNT!**

André Suter GmbH, 5712 Beinwil am See, 062 772 42 62, [www.a-suter.ch](http://www.a-suter.ch)



**blanc**

- | Kachelöfen
- | Cheminées
- | Tiba-Kochherde
- | Keramische Plattenbeläge
- | Natursteinarbeiten

- | Ofen- und Cheminéebau AG
- | Neulenstrasse 4, 5703 Seon
- | Telefon 062 775 15 86
- | [pblanc@blanc-ofenbau.ch](mailto:pblanc@blanc-ofenbau.ch)
- | [www.blanc-ofenbau.ch](http://www.blanc-ofenbau.ch)

**DER SOMMERKRAFT**

Gerne überprüfe ich mit Ihnen den Versicherungsschutz, so dass Sie entspannt die länger werdenden Tage geniessen können.



**Allianz** 

**Odin Grolimund**  
Ihr Böjler Versicherungs- und Vorsorgeberater  
079 311 98 66  
[odin.grolimund@allianz.ch](mailto:odin.grolimund@allianz.ch)

## VHS Hitzkirch: Programm 2022/23, 2. Semester

### SPRACHKURSE

Sprachkurse in Englisch, Italienisch, Spanisch und Französisch in diversen Niveaus sowie Deutsch für Fremdsprachige. Ein Einstieg ist jederzeit möglich!

Zeit: 18.20 – 19.20 Uhr. Kosten: Fr. 105.–. Leitung: Gina Wehrli.

### GESUNDHEITSKURSE

Alle Gesundheitskurse werden laufend fortgesetzt! Ein Einstieg ist jederzeit möglich! **Pilates GE-773-2**: Daten: 7x donnerstags, ab 11. Mai.

### INFORMATIONEN

Detaillierte Angaben zu allen Kursen und Veranstaltungen unter: [www.vhs-hitzkirch.ch](http://www.vhs-hitzkirch.ch). Sekretariat Volkshochschule Hitzkirch, Manuela Wildisen, Hämikon, Telefon: 041 917 48 00, E-Mail: [contact@vhs-hitzkirch.ch](mailto:contact@vhs-hitzkirch.ch)

**TRILOGIE** 

**2.5 – 5.5-Zimmer- Eigentums-Wohnungen** mit grosszügigen Aussenflächen.

**trilogie-meisterschwanden.ch**




**Baustart erfolgt**

**Walde Immobilien AG**  
Bruggerstrasse 55 | 5400 Baden | Tel. +41 41 929 59 50

Beratung und Verkauf  
**WALDE**

# HINTERMANN

## GARTENGESTALTUNG

**LUST AUF AMBIENTE MIT SITZMÖGLICHKEITEN UND GRILLECKEN? DANN SIND SIE GENAU RICHTIG BEI UNS.**

INDUSTRIESTRASSE 1315 | 5728 GONTENSCHWIL  
 TELEFON 062 517 47 00  
 INFO@IHR-GARTENGESTALTER.CH  
 WWW.IHR-GARTENGESTALTER.CH





**Kinderkrippe** 🐾 **Schülerhort** 🐾 **Mittagstisch**

**Ihre Kinder im Mittelpunkt** und dies bereits ab dem 2. Lebensmonat in der KITA zum Wohlfühlen.

Profitieren Sie von:

- Der familienergänzenden Kinderbetreuung
- Einkommensabhängigen Tarifen
- Mehrtages- und Geschwisterrabatt

**Kontakt:**  
 Kindertagesstätte Pink Panther  
 Alte Strasse 47  
 5734 Reinach AG

**Telefon** +41 (0)62 771 47 77  
**E-Mail** info@pink-panther.ch  
**Homepage** www.pink-panther.ch




**10 JAHRE TOYOTA GARANTIE**

**Ihr Toyota in besten Händen**

**Jetzt Service buchen und Garantie verlängern.**



**SCHLOSSGARAGE SEENGEN AG**  
 Boniswilerstrasse 33  
 5707 Seengen  
 www.schlossgarage-seengen.ch

# Strom vom eigenen Dach - Solaranlagen vom Profi.

**Ihr regionaler Partner!**

**eniwa**

**Eniwa AG**  
 Baselgasse 7  
 CH-5734 Reinach AG  
 T +41 62 771 25 75  
 www.eniwa.ch

Stiftung Lebenshilfe 



**Tag der offenen Türen**

10. Juni 2023 | 11 - 16 Uhr

Vielfältige Einblicke, kulinarische Köstlichkeiten und mehr. Ineluege lohnt sich.

Saalbaustrasse 9, Reinach AG  
 Gütschstrasse 1, Menziken

 stiftung-lebenshilfe.ch



# Sonn-Tech

Sonnen- & Wetterschutz

Von textilen Sonnenstoren bis zum verglasten Terrassendach beraten wir Sie fachkundig über Produkte und Lösungen.

5737 Menziken | 062 771 50 50  
 office@sonntech.ch | sonntech.ch

# Am Rein GmbH

## Gebäude Reinigungen

Alzbachstrasse 17  
 5734 Reinach  
 Telefon 062 771 88 70  
 Mobile 079 434 29 29  
 www.amrein-reinigungen.ch  
 info@amrein-reinigungen.ch

**Allgemeine Reinigungsarbeiten für:**  
 Neubauten, Umbauten,  
 Umzugswohnungen/-häuser mit Abnahmegarantie

**Unterhaltsreinigungen und Hauswartungen für:**  
 Öffentliche Gebäude, Wohn- und Gewerbehäuser,  
 Industrie und Gastronomie

**Wir empfehlen uns auch für:**  
 Haus- und Wohnräumungen



# Gautschi & Merz

...mit Energie unterwegs

## HEIZÖL - TANKREVISIONEN

Beinwil am See

Tel. 062 771 38 19

gautschi-merz.ch

Menziken

Tel. 062 771 10 05



**Pilana Nahrungsmittel GmbH**

Reinacherstrasse 1, CH-5712 Beinwil am See

Telefon +41 62 771 87 43

Telefax +41 62 772 10 46

E-Mail info@pilana.ch

**Fabrikverkauf jeweils**

**Mo – Do 9.00 – 11.00 Uhr**

**Bouillons | Saucen | Würzprodukte**

## RECYCLING-POINT

WIR LASSEN SIE NICHT AUF DER STRASSE STEHEN



Pauschal Sperrmüllmulde	
4m3	353 CHF
6m3	515 CHF
7m3	575 CHF

inkl. Transport / Entsorgung und Mwst.  
Kreis 1 / Kreis 2 + 30 CHF

LUSTENBERGER Menziken GmbH  
Gemeindeweidstrasse 6  
5737 Menziken  
info@recycling-point.ch  
+41 62 552 18 00



## Küferweg-Degustation mit vielen Gaumenfreuden

Weine mit Kultur: Dafür ist die Weinhandlung in Seon schweizweit bekannt. Bekannt ist das Unternehmen an der Seetalstrasse 2 aber auch für seine Degustationsveranstaltungen, welche zukünftig neu als Versuch drei- bis viermal pro Jahr in den Räumlichkeiten des Kulturlokals Konservier über die Bühne gehen sollen. Diese neue Serie startet am 10. Juni von 14 bis 22 Uhr.



Die Weinhandlung Küferweg in Seon ist bekannt für das umfassende und auf biologische Weine spezialisierte Angebot.


(tmo.) – Die Neuausrichtung stehe im Zusammenhang mit dem Rückzug von bekannten Weinmessen, bei welchen Aufwand und Ertrag je länger je mehr in einem Missverhältnis standen. «Die Ressourcen künftig besser einsetzen» lautet deshalb das Motto der Weinhandlung an der Seetalstrasse 2. «Wir setzen ganz auf Hausdegustationen, welche aber nicht wie bisher nur zweimal, sondern drei- bis viermal im Jahr stattfinden sollen», wie Lea Zweifel erklärt. Mit mehr Terminen erhofft man sich, dass der eine oder andere schlussendlich besser in die Agenda der Besucher passt. Kunden aus den Bereichen Gastronomie und Wiederverkauf, aber auch private Weinliebhaber und Geniesser sollen nach Seon kommen können. Dort erwarten sie wie immer edle Tropfen aus den verschiedensten Weinbauregionen der Schweiz und dem Ausland. «Wir legen sehr grossen Wert darauf, dass die Menschen hinter den Weinen bei uns anwesend

sind», wie Lea Zweifel festhält. Das bedeutet, dass man die Winzerinnen und Winzer, Kellermeister und Önologen persönlich kennenlernen kann und dabei Informationen aus erster Hand erhält. Gespräche und Begegnungen, die über den Glasrand hinausgehen, wie in der Einladung zum Degustationstag vom 10. Juni steht. Neun Winzerinnen und Winzer aus der Schweiz, aus Italien, Frankreich und Spanien werden ihre Aufwartung machen und die Kundschaft an diesem Tag zusammen mit dem Küferweg-Team kompetent beraten. Es soll wie immer ein entspannter Anlass werden, bei welchem auch der kulinarische Teil nicht zu kurz kommt. Passend zu den speziellen Sommerweinen bereiten Monika und Mirza in der Konservier-Küche leichte Köstlichkeiten zu, wobei man sich auch auf die Desserts freuen darf. Auch freuen kann man sich auf die 10% Einkaufsrabatt, von welchem die Kundschaft an diesem Tag profitiert.



**R. STEINER AG**  
Kundenmaurer, Gipser, Plattenleger und Holzbauer

Gontenschwilerstrasse 3 | 5727 Oberkulm  
Telefon 062 776 32 37 | Telefax 062 776 39 31  
info@r-steiner-oberkulm.ch | www.r-steiner-oberkulm.ch





**Persönliche Beratung in allen Versicherungs- und Vorsorgefragen**

Ihr lokaler AXA Berater  
in der Gemeinde Beinwil am See

**Roger Christen**  
Hauptagent  
Versicherungsfachmann mit eidg. FA  
Telefon 062 765 81 81  
roger.r.christen@axa.ch

AXA  
Hauptagentur Roger Christen  
Sagiweg 2  
5737 Menziken  
AXA.ch/menziken




**ihr sprung in den ruhestand – finanziell abgesichert.**

Kostenlosen Vorsorge-Check machen und Finanzplanung Sélect im Wert von 250 Franken geschenkt erhalten.

[valiant.ch/vorsorge-check](http://valiant.ch/vorsorge-check)

Valiant Bank AG  
Hauptstrasse 65, 5734 Reinach AG  
Telefon 062 765 65 65

wir sind einfach bank. **valiant**

## Seiler Storen AG: Die Profis für die Beschattung

*Im kommenden Jahr kann die Seiler Storen AG aus Aesch ihr 40-Jahr-Jubiläum feiern. 15 langjährige Mitarbeitende sorgen für die optimale Beschattungslösung mittels Sonnenstoren, Glas- und Terrassendächern oder Pergolen. Lamellenstoren, Rollläden, Fensterläden und Insektenschutz gehören ebenso ins Sortiment. Die Seiler Storen AG bietet der Kundschaft immer eine Lösung, sei es für eine Neuinstallation oder für die Optimierung einer bestehenden Anlage.*

(pte) – Die Beschattung privater Wohnbauten macht bei der Seiler Storen AG den grössten Teil des Tätigkeitsfeldes aus. Mit der umfassenden Beratung unter der Berücksichtigung von Sonnenstand, Blendwirkung und Wärmeentwicklung findet die Seiler Storen AG die optimale Lösung für ihre Kundschaft. Die drei Projektleiter sind die richtigen Ansprechpartner, wenn eine bestehende Anlage optimiert werden soll oder eine Neubeurteilung mit einer entsprechenden Installation ansteht. Das Sortiment besteht aus Qualitätsprodukten aus der Schweiz oder dem angrenzenden Ausland, wobei auch Fremdprodukte gewartet und repariert werden. Die Beratung findet in der Regel vor Ort statt. Zurzeit gewinnt die Automatisierung und die Smart-Home-Integration zunehmend an Bedeutung. Durch die stetig wärmer werdenden Sommermonate wird die Beschattung immer wichtiger. Mit den heutigen technischen Möglichkeiten kann die Kundschaft beispielsweise

mittels einer App auf dem Smartphone von auswärts die Lamellen- und Sonnenstoren zu Hause steuern. Das Einrichten mit der Programmierung übernehmen dabei die Fachleute der Seiler Storen AG. Neben dem Hauptsitz in Aesch können auch in der Filiale in Wohlen die verschiedenen Beschattungssysteme in einer Ausstellung miteinander verglichen werden. [www.seilerstoren.ch](http://www.seilerstoren.ch)





# GRENZUMGANG BÖJU



Der Ortsbürgerverein Böju führt am 17. Juni den ersten Teil des Böjüer Grenzganges durch. **Besammlng: 14 Uhr, Badi-Parkplatz (Kostenpflichtig)**

Der Umgang dauert 1 bis 1½ Stunden und endet im «Rüteli». Anschliessend bräteln. Cervelats und Getränke werden vom Verein offeriert.

Über die Durchführung gibt ab 12 Uhr die Telefonnummer 079 692 35 72 Auskunft.

**1. Mai bis 29. Oktober 2023**  
**Start und Ziel beim Globi-Buur in Leimbach**



**Aargauer Landwirtschaft**

**Buurelandweg**  
 buurelandweg.ch

buurelandweg.ch

**Reck Therapien**  
 Mathias Reck

Osteopathischer Therapeut  
 Craniosacral Therapeut   
 Physiotherapeut FH

**Neu auch in Beinwil am See**

🌐 [www.reck-therapien.ch](http://www.reck-therapien.ch)  
 ✉ [info@reck-therapien.ch](mailto:info@reck-therapien.ch)  
 ☎ 078 935 99 95



**BrauGarage Reinach**  
 Öffnungszeiten  
 Mo. – Do., 17.00 – 23.00  
 Fr. – Sa., 16.00 – 23.00  
 So., 16.00 – 21.00

**5 Jahre BrauGarage**  
 Open-Air-Livemusik\* mit der Kultband  
**Master Pflaster**  
 «unblocked und flexibel»

**Samstag, 10. Juni**  
 16.00 – 23.00 Uhr

\* nur bei schönem Wetter

## Der Höhenweg aargauSüd ist Ziel bei «26 Summits»



(Eing.) – «26 Summits» ist für viele Wanderbegeisterte ein fester Begriff und ein «Must» für ihre Wahl von Wander-Destinationen. Die Idee: 26 Gipfel in 26 Kantonen erwandern. Auf jedem Gipfel gibt es eine Tafel, auf der die Wanderer/-innen mittels QR-Code bestätigen können, diese Wanderung absolviert zu haben. aargauSüd impuls freut sich, dieses Jahr für den Kanton Aargau mit dem Höhenweg und dem Reinacher Homberg vertreten zu sein. Der Aargauer Gipfel hat eine Höhe von 787 m. ü. M. und ist Teil dieser von aargauSüd impuls umgesetzten Höhenwanderung rund um das Wynental.

Man startet in Aargaus Süden in Reinach Richtung Norden auf den Homberg. Mit seinem Ausblick auf den Hallwiler- und Baldeggersee und von den Westalpen über die Hügelzüge des Juras bis zum Säntis. Gleich neben diesem 17 Meter hohen Bauwerk gibt es den ersten Picknickplatz mit Feuerstelle. Dort befindet sich auch die Tafel mit dem QR-Code, welche die Wanderung erfasst und bestätigt. Wer sich lieber bewirten lässt: Wenig weiter

bietet das Restaurant Homberg Schweizer Speisen und Fisch aus dem Hallwilersee. Vom Homberg aus gehts weiter nordwärts über die Wandfluh bis Obersädel. Nach der Abzweigung nach links wartet kurz vor Dürrenäsch das Wildobst-Arboretum Seetal. Die Gehölze und Sträucher sind von grosser Wichtigkeit für die Biodiversität, im Arboretum wird viel Wissenswertes dazu vermittelt.

Wer den Einstieg über den Bahnhof Leimbach machen möchte, kommt zudem nahe am sehenswerten Strohdachhaus von Leimbach vorbei, das auf Anmeldung besichtigt werden könnte. Von Dürrenäsch aus gehts weiter über die Höi zum Sibe Zwingstei und dem Schloss Liebegg, wo es auch ein Hexenmuseum gibt. Vor der Liebegg zweigt der Weg zu den Gränicher Sandsteinhöhlen ab, die oberhalb des Wanderziels in Teufenthal liegen. Hier wurde der Sandstein für Gebäude und Brücken in der Region ausgebrochen. Ab Teufenthal und Dürrenäsch stehen verschiedene ÖV-Möglichkeiten für die Rückreise zur Verfügung.

Weitere Infos und Booklet unter:  
[www.aargausued.ch](http://www.aargausued.ch)

# SreColor GmbH

## Malerarbeiten

SreColor GmbH 076 490 58 10  
Plattenstrasse 7 info@srecolor.ch  
5736 Burg www.srecolor.ch

Malerarbeiten  
Gipserarbeiten  
Trockenbau  
Dekotechnik

Wir bringen Farbe  
in Ihr Leben

Hairdreams®

Save the Date



-20%  
auf alle  
Hairdreams  
Anwendungen  
ausgenommen #NFSOS  
und Secrete

UNIQUE HAIRDREAMS DAY  
21. JUNI 2023  
15:00 - 21:00 UHR

UNIQUE  
The Vegan Beauty Salon

☎ 078 705 19 02

📍 Hauptstrasse 32  
5616 Meisterschwanden

📷 unique\_theveganbeautysalon

🌐 www.unique-the-vegan-beauty-salon.com

## Samariter-Jugend Seetal – keiner zu klein, um Helfer zu sein

Während ihrer Help-Aussenübung auf dem Hof der Familie Birrer in Müswangen am 2. Mai zeigten 15 Help-Fox-Kinder der Samariter-Jugend Seetal an drei Beispielen, was sie bereits alles gelernt hatten. Erstaunlich viel, wie sich herausstellte.



Die Help-Fox-Kinder betreuen eine vom Ochsen gestürzte Reiterin.

(Eing.) – Keiner zu klein, um Helfer zu sein. In drei Gruppen aufgeteilt, zeigen die jungen Samariter, wie wichtig es ist, schon früh mit dem Thema Erste Hilfe konfrontiert zu werden und zu lernen, auch in schwierigen Situationen einen kühlen Kopf zu bewahren. Bei der Übung vom 2. Mai geht es um Unfälle auf dem Bauernhof. Kinder aus dem ganzen Seetal können ab der 1. Klasse zu den Help-Foxes kommen. Geleitet wird die Übung von der technischen Leiterin der Samariter Hitzkirch, Daniela Haas. Hauptthema des Jahres ist die Materialkunde.

Ui, ui ui, gfürchig, wie das Blut aus dem Unterarm spritzt! Eine Frau hat sich mit einer Trennscheibe verletzt. An einem anderen Posten schreit die «Verletzte» vor Schmerz laut auf. Bei der Arbeit hat sie

sich einen Nagel durch Schuh und Fuss gerammt. Beim dritten, spektakulärsten Posten ist eine Reiterin Kopf voran auf den Kiesboden gefallen, klagt über Kopfschmerzen und ihr Arm ist aufgeschürft. Edith Birrer, Hauptverantwortliche der Samariter-Jugend Seetal kann stolz auf die Helpis sein, in allen drei Fällen bewahren sie ruhig Blut, diskutieren, was zu machen sei und sind sich schnell einig, wie sie das Problem anpacken wollen.

Beim vierten Posten kommt es nicht auf Samariterwissen an, da geht es um Spiel und Spass. Für eine Auflockerung sorgt das Leitungsteam an jeder Übung. Das gehöre dazu, erklärt Daniela Haas. Und so sagen die Helpis einhellig, es mache Spass und sei zudem sehr lehrreich bei den Help-Foxes.

WIR FEIERN UNSER 135-JÄHRIGES FIRMIENJUBILÄUM



## EVENTWOCHE BEI HIRT AG AUGENOPTIK UHREN & BIJOUTERIE

MONTAG 12. JUNI 2023 –  
SAMSTAG 17. JUNI 2023

- 10% Rabatt auf unser gesamtes Sortiment
- Kostenloser Test Ihres Sehvermögens durch unseren DNEye@Scanner
- Kostenlose Reinigung von Uhren & Schmuck
- Gratis Wasserdichtigkeitstest bei Armbanduhren
- Einkaufsgutscheine im Wert von insgesamt 2'200CHF zu gewinnen



Hauptstrasse 46 - CH-5734 Reinach AG | bijouehirtag.ch | www.hirtag.ch | 062 771 28 66

Hauptstrasse 47 - CH-5734 Reinach AG | optikehirtag.ch | www.hirtag.ch | 062 771 17 78





Seit 1928 aus eigener Produktion

Für Sie nur das Beste



WIPF KÜCHEN AG, 5616 Meisterschwanden, T 056 667 13 29, www.wipf-kuechen.ch

# Vogi im Anflug!

Die Landung erfolgt am 1.1.2024

Neuwagen

Occasionen

Felgen

Reifen

Zubehör

Klimaservice

Reparaturen

Scheibenwechsel

Mietwagen

Abgaswartung

DAB+

MFK



Fortsetzung folgt



EVENT GARAGE GMBH  
Brühlstrasse 328, 5732 Zetzwil

T. +41 62 773 22 18  
info@event-garage-zetzwil.ch

1 PARTNERFIRMA VO DE GARAGE GRAF AG



## Das Strandbad für alle

Das Arbeiterstrandbad Tennwil wurde 1935 gegründet, um der «Arbeiterschaft» den Zugang zum Hallwilersee für alle Zeiten zu sichern.

### Wir bieten

- ein professionelles Selbstbedienungs-Restaurant
- eine grosse Liegewiese mit vielen Bäumen und ein Sonnendeck aus Holz
- einen Kinderspielplatz mit Klettergerüst und Wasserspiel
- Sprungturm und ein Floss
- eine gepflegte Grillstelle mit Tischen und Feuerholz
- zwei Tischtennis-Tische und ein Volleyball-Feld auf der Spielwiese
- Pedalo-, Boots- und Stand Up Paddle-Vermietung
- Campingplatz und ein Gruppenhaus für Lager jeglicher Art

www.tennwil.ch | strandbad@tennwil.ch | 056 667 14 34



Ihr Treuhandpartner mit massgeschneiderten Lösungen für KMU, Private und Verbände!

- Buchhaltungsführung
- Abschlussberatung
- Lohnbuchhaltung
- Mehrwertsteuer
- Steuerberatung
- Inkasso
- Unternehmensberatung
- Firmengründung
- Administration

Wührstrasse 43 | 5712 Beinwil am See | +41 44 836 62 62 | info@adexpert.ch | adexpert.ch

## JUNI

Jugendartbeit Beib

Livia & David  
079 926 44 08

Donnerstag, 1. Juni von 15:00 - 17:30 Uhr <b>Oberstufentreff</b>	Freitag, 2. Juni von 16:30 - 20:30 Uhr <b>Bubble Balls für alle, Wiase Steineggli</b>	Samstag, 3. Juni von 09:30 - 13:30 Uhr <b>Auswechslatum Bubble Balls, Wiase Steineggli</b>	Donnerstag, 07. Juni von 15:00 - 17:30 Uhr <b>Mittstufentreff</b>	Freitag, 08. Juni von 16:30 - 20:30 Uhr <b>Oberstufentreff</b>	Freitag, 09. Juni von 17:30 - 20:30 Uhr <b>Offener Treff</b>
Mittwoch, 14. Juni von 15:00 - 17:30 Uhr <b>Mittstufentreff</b>	Donnerstag, 15. Juni Teamsitzung VJF <b>geschlossen</b>	Freitag, 16. Juni von 15:00 - 17:30 Uhr <b>Aufschiebung OJA, Treff geschlossen</b>	Samstag, 17. Juni von 09:30 - 13:30 Uhr <b>Flohmarkt-Stand am Birrwiler Märt</b>	Donnerstag, 21. Juni von 15:00 - 17:30 Uhr <b>Mittstufentreff</b>	Freitag, 22. Juni von 15:00 - 17:30 Uhr <b>Oberstufentreff</b>
Mittwoch, 28. Juni von 15:00 - 17:30 Uhr <b>Mittstufentreff</b>	Donnerstag, 29. Juni von 15:00 - 17:30 Uhr <b>Oberstufentreff</b>	Freitag, 30. Juni von 15:00 - 17:30 Uhr <b>Offener Treff</b>	Freitag, 23. Juni von 15:00 - 17:30 Uhr <b>Boys Only</b>	Spezielle Events im Juni: SA, 17. Juni - Stand am Birrwiler Märt - Thema Flohmarkt FR, 02. Juni Bubble Balls, Wiase Steineggli für alle ab dir 5. Klasse (Auswechslatum SA, 03.06.) Wir suchen noch Helfer*innen für diese Events. Hast du Lust mitzuwirken?	

Beinwil a. S. - Birrwil


Aktuelle Infos zu dem Monatsprogramm findest du unter:  
www.jugendarbeit-beinwil-birrwil.ch  
Jugendarbeit Beinwil am See und Birrwil  
www.instagram.com/jugendarbeitbeinwilbirrwil

# KOMPETENZ VON HIER

www.k-v-h.ch

## CHS-modulhaus.ch!

Wir bringen Ihr Zuhause!  
FIXFERTIG + BEZUGSBEREIT!

 – Qualität

01/2023 dortheftli.ch

 NOTARIATSBÜRO  
RAPHAEL BENZ

Wydenstrasse 1 062 765 77 77  
5734 Reinach AG notar-benz.ch

www.notar-benz.ch



Schröder AG  
Architektur • Baumanagement



schröder-ag.ch • Schorenstrasse 6 • 5734 Reinach

www.schröder-ag.ch

 ihre  
gartenwelt

www.ihregartenwelt.ch

**wirz**

malergeschäft seit 1946  
Maler Wirz Pricard GmbH

Russrainstrasse 28  
5737 Menziken  
062 771 46 09

www.malerwirz.ch

 kreativschub.ch  
grafik- und werbetechnikatelier

www.kreativschub.ch

**SUTER**

Heizung • Sanitär • Wärmepumpen

DER HAUSTECHNIK-PROFI FÜR ALLE FÄLLE

André Suter GmbH 062 772 4262 www.a-suter.ch

info@a-suter.ch

Carrosserie Spritzwerk

**marcar**

GmbH

5734 Reinach Tel. 062 771 14 14

www.marano.ch



**Huwa**

seit 1911

www.huwa.ch

www.huwa.ch